

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Восьмая сессия
Женева, 26 – 29 мая 2015 г.**

**ДОХОД В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ
РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ**

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. Циркулярным письмом С. РСТ 1440 Международное бюро (МБ) провело консультации с участниками системы РСТ по предлагаемым мерам для уменьшения рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов, что должно обеспечить большую предсказуемость бюджетного процесса и таким образом повысить финансовую стабильность Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).
2. В настоящем документе резюмируются ответы, полученные на циркулярное письмо С. РСТ 1440, и излагается предлагаемое направление дальнейших действий в отношении различных возможных мер для уменьшения рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин РСТ, как они изложены в циркулярном письме. В частности, относительно предложения о хеджировании риска, связанного с операциями в иностранных валютах, в нем предлагается, чтобы МБ приступило к хеджированию международных пошлин за подачу заявок в том, что касается риска, связанного с операциями в евро (EUR), японских иенах (JPY) и долларах США (USD).

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. В циркулярном письме С. РСТ 1440 излагается справочная информация и обоснование в отношении необходимости принять меры в целях уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ, связанных с изменениями обменных курсов, с тем чтобы обеспечить большую предсказуемость бюджетного процесса и, следовательно, повысить финансовую стабильность Организации; для удобства пользования это циркулярное письмо воспроизводится в приложении I к настоящему письму. На необходимость этого было указано в отчетах Отдела внутреннего аудита и надзора ВОИС и Внешних аудиторов ВОИС, Службы контроллера и генерального аудитора Индии, после проведения аудита эффективности системы РСТ в октябре и ноябре 2012 г., и — в последнюю очередь по порядку, но не по значению — на нее указывает внезапное и резкое повышение курса швейцарского франка (CHF) по отношению ко многим из основных валют, что оказало существенное воздействие на общие доходы ВОИС в течение месяцев, последовавших за этим неожиданным скачком.

4. В циркулярном письме С. РСТ 1440 МБ предложило четыре возможные меры, которые могут быть приняты с целью уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов. Две из этих предлагаемых мер, а именно предложение ввести хеджирование и устанавливать эквивалентные размеры пошлин РСТ на фиксированный период времени (как указано в пунктах 20-36 циркулярного письма, воспроизведенного в приложении I) и предложение ввести механизм сальдирования при перечислении пошлин (как указано в пунктах 37-53 циркулярного письма), основаны на рекомендациях независимой специализированной фирмы-провайдера казначейских услуг, FTI Treasury (Ирландия), которую просили, в частности, провести анализ основных валютных рисков для ВОИС. Рекомендация FTI Treasury заключалась в том, чтобы, в идеале, осуществить оба предложения. Другие предлагаемые меры, а именно предложение добавлять маржу при установлении эквивалентных размеров (как указано в пункте 55 циркулярного письма) и предложение требовать от заявителей уплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках и пошлины за поиск в соответствующей валюте МПО (как указано в пунктах 56-61 циркулярного письма), не связаны с первыми двумя мерами, и, если говорить о последнем из них, оно, по сути дела, является альтернативой предложению о начале хеджирования.

ОТКЛИКИ, ПОЛУЧЕННЫЕ В ОТВЕТ НА ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО С. РСТ 1440

5. Было получено в общей сложности 32 ответа на циркулярное письмо С. РСТ 1440 от ведомств ИС 30 стран (Австрия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Кыргызстан, Малайзия, Мексика, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Словакия, Испания, Турция, Украина, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки) и двух межправительственных организаций (Евразийская патентная организация и Европейское патентное ведомство).

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВВЕСТИ ХЕДЖИРОВАНИЕ И УСТАНОВЛИВАТЬ ЭКВИВАЛЕНТНЫЕ РАЗМЕРЫ ПОШЛИН РСТ НА ФИКСИРОВАННЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ

6. Из 32 полученных ответов на циркулярное письмо С. РСТ 1440 27 ведомств заявили о своей поддержке, в принципе, предложения о том, чтобы ввести хеджирование риска, связанного с операциями в иностранных валютах, и изменить существующую процедуру установления эквивалентного размера пошлин РСТ, с тем чтобы новый эквивалентный размер пошлин РСТ фиксировался только один раз в год и оставался неизменным в течение 12 месяцев, и объединить ее с хеджинговой стратегией, принимаемой на тот же 12-месячный период. Пять ведомств либо не прокомментировали это предложение, либо заявили, что нужна дополнительная информация. Несколько ведомств, которые в целом поддержали предложение, запросили дальнейшую информацию по различным аспектам

предложения, таким как подробная информация о прибылях и убытках в доходах в виде пошлин PCT, имевших место в прошлом вследствие колебаний валютных курсов, и подробная информация о предлагаемом хеджировании (например, затраты, риски, стратегии, валюты, подлежащие хеджированию, период хеджирования, соответствие инвестиционной политике ВОИС и т.д.).

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВВЕСТИ МЕХАНИЗМ САЛЬДИРОВАНИЯ ПРИ ПЕРЕЧИСЛЕНИИ ПОШЛИН

7. Из 32 полученных ответов на циркулярное письмо С. PCT 1440 25 ведомств заявили о своей поддержке, в принципе, предложения о введении «механизма сальдирования» для всех связанных с пошлинами PCT операций между получающими ведомствами (ПВ), международными поисковыми органами (МПО) и МБ. Одно ведомство заявило, что оно не может поддержать это предложение, поскольку оно возложит чрезмерное бремя на него в качестве получающего ведомства. Пять ведомств либо не прокомментировали это предложение, либо заявили, что нужна дополнительная информация, в частности в отношении возможных финансовых и информационно-технологических последствий для получающих ведомств, прежде чем они смогут занять какую-то позицию по этому предложению. Одно ведомство заявило, что уже сегодня его заявители должны перечислять международную пошлину за подачу заявки напрямую в МБ, а пошлину за поиск – напрямую в МПО в валютах, принимаемых МБ и МПО, соответственно. Несколько ведомств, которые поддержали предложение в принципе, запросили дальнейшую информацию по различным аспектам предложения, таким как подробная информация о предусматриваемых процедурах выверки сумм пошлин, его взаимосвязь с предусматриваемой передачей копий для поиска в электронном виде из ПВ в МПО «через» МБ, обязательный характер «сальдирования» для более мелких ПВ и необходимость соответствующего переходного периода.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОБАВЛЯТЬ МАРЖУ ПРИ УСТАНОВЛЕНИИ ЭКВИВАЛЕНТНЫХ РАЗМЕРОВ

8. Из 32 полученных ответов на циркулярное письмо С. PCT 1440 18 ведомств заявили, что они не могут поддержать предложение о добавлении небольшой в процентном отношении маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, которые будут взиматься в пользу МБ и, если не будет введен механизм сальдирования, соответственно, МПО. Четыре ведомства поддержали это предложение, причем два из них лишь с тем условием, что маржа, которая будет добавлена, будет оставаться низкой, а одно – лишь с тем условием, что не будет введено ни хеджирование, ни сальдирование. Девять ведомств либо не прокомментировали это предложение, либо заявили, что нужна дополнительная информация, прежде чем они смогут занять какую-то позицию по предложению.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕБОВАТЬ ОТ ЗАЯВИТЕЛЕЙ УПЛАТЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОШЛИНЫ ЗА ПОДАЧУ ЗАЯВКИ В ШВЕЙЦАРСКИХ ФРАНКАХ И ПОШЛИНЫ ЗА ПОИСК В СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ВАЛЮТЕ МПО

9. Из 32 полученных ответов на циркулярное письмо С. PCT 1440 20 ведомств заявили, что они не могут поддержать предложение о том, чтобы дать возможность заявителям платить ПВ международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках и пошлину за поиск в соответствующей валюте МПО (следует отметить, что не предлагается обязать ПВ разрешать или требовать уплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлины за поиск – в соответствующей валюте). Восемь ведомств заявили, что уже сегодня они либо взимают (у заявителя) и/или перечисляют (в МБ или в МПО) международную пошлину за подачу заявки и пошлину за поиск в швейцарских франках или в соответствующей валюте МПО, соответственно, либо они делают это в долларах США, но могут предусмотреть переход на швейцарские франки или соответствующую валюту МПО, соответственно. Одно ведомство заявило, что уже сегодня его заявители должны перечислять международную пошлину за подачу

заявки напрямую в МБ, а пошлину за поиск – напрямую в МПО в одной из валют, принимаемых МБ и МПО, соответственно. Семь ведомств либо не прокомментировали это предложение, либо заявили, что нужна дополнительная информация, прежде чем они смогут занять какую-то позицию по предложению.

10. Почти все ведомства, высказавшиеся по этому вопросу (это сделали 10 ведомств), включая некоторые ведомства, заявившие, что они не могут поддержать предложение о том, чтобы дать возможность заявителям платить ПВ международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках и пошлину за поиск в соответствующей валюте МПО, высказались в целом в поддержку предложения о дальнейшей проработке решений, которые позволяли бы заявителям при подаче заявок в электронной системе ePCT уплачивать МБ международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках и МПО пошлину за поиск в применимой валюте МПО, независимо от того, в какое ПВ подается международная заявка, например, либо путем онлайн-операции с использованием кредитной карты, либо путем предоставления реквизитов текущего (депозитного) счета в ВОИС или МПО, в зависимости от конкретного случая, либо же, возможно, путем банковского трансферта.

ПРЕДЛАГАЕМОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ

11. Учитывая высказанную в ответ на циркулярное письмо С. PCT 1440 твердую поддержку предложения о том, чтобы ввести хеджирование риска, связанного с операциями в иностранных валютах, и изменить соответствующим образом существующую процедуру установления эквивалентного размера пошлин PCT, предлагается начать хеджирование международных пошлин за подачу заявок в том, что касается риска, связанного с операциями в евро, японских иенах и долларах США. Детали этого предложения, включая дополнительную информацию по различным аспектам предложения о том, чтобы ввести хеджирование риска, связанного с операциями в иностранных валютах, запрошенную ведомствами в ответ на циркулярное письмо С. PCT 1440, излагаются в пунктах 16 - 39 ниже.

12. С учетом ряда вызывающих беспокойство вопросов, о чем более подробно говорится в пунктах 40 - 46 ниже, на данном этапе не предлагается начать также хеджирование пошлин за поиск (или, говоря точнее, начать хеджирование рисков, связанных с тем, что МПО просят о получении компенсации от МБ в соответствии с правилом 16.1(e) за потери дохода в виде пошлин за поиск, которые несут МПО). Скорее, как указывается в пунктах 40 - 46 ниже, предлагается, чтобы, начиная с лета 2015 г., МБ занялось моделированием «доказательств правильности концепции» и, если это моделирование окажется успешным, представило Рабочей группе на ее следующей сессии в 2016 году предложение относительно хеджирования пошлин за поиск.

13. Ввиду того, что значительное большинство ведомств, ответивших на циркулярное письмо, высказали, в принципе, твердую поддержку, предлагается, чтобы МБ продолжило разработку предложения о введении «механизма сальдирования» для всех связанных с пошлинами PCT операций между ПВ, МПО и МБ, учитывая вопросы, поднятые в ответ на циркулярное письмо, с целью представить детальное предложение для обсуждения Рабочей группой на ее следующей сессии в 2016 г.

14. Ввиду подавляющего числа полученных негативных ответов на циркулярное письмо С. PCT 1440 в отношении предложения о добавлении небольшой в процентном отношении маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, это предложение больше не рассматривается.

15. С учетом проявленного некоторыми ведомствами интереса к тому, чтобы разрешить уплату пошлин напрямую МБ при подаче заявок в системе ePCT, предлагается, чтобы МБ продолжило изучение соответствующих механизмов и представило в циркулярном

письме РСТ предложение о факультативном механизме, посредством которого основные пошлины могли бы через систему eРСТ уплачиваться МБ, действующему от имени участвующих ПВ. Это предложение будет, в частности, касаться следующего:

- (a) какие валюты платежа сможет поддерживать эта система;
- (b) какие методы оплаты (кредитная карточка, текущие/депозитные счета в МБ или МПО) сможет поддерживать эта система;
- (c) сможет ли эта платежная система поддерживать пошлину за пересылку, помимо международных пошлин за подачу заявок и пошлин за поиск;
- (d) как ПВ и МПО будут уведомляться об уплате пошлин; и
- (e) будет ли необходимо, чтобы участвующие получающие ведомства также участвовали в механизмах сальдирования, дабы обеспечить эффективное управление перечислением пошлин за пересылку.

ХЕДЖИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПОШЛИН ЗА ПОДАЧУ ЗАЯВОК В НЕКОТОРЫХ ВАЛЮТАХ

16. Детальное объяснение предложения о хеджировании риска, связанного с операциями в иностранных валютах, содержится в пунктах 20 - 36 циркулярного письма С. РСТ 1440, воспроизведенного в приложении I к настоящему документу.

17. В нижеследующих пунктах излагается детальное предложение о том, чтобы начать хеджирование международных пошлин за подачу заявок в том, что касается риска, связанного с операциями в евро, японских иенах и долларах США, и изменить существующую процедуру установления эквивалентного размера пошлин РСТ, с тем чтобы новый эквивалентный размер всех международных пошлин за подачу заявок фиксировался только один раз в год и оставался неизменным в течение 12 месяцев, и объединить ее с хеджинговой стратегией (для операций в евро, японских иенах и долларах США), принимаемой на тот же 12-месячный период.

ВАЛЮТЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ХЕДЖИРОВАНИЯ

18. На графике ниже приводятся прибыли и убытки вследствие колебаний обменных курсов, с которыми столкнулось МБ в связи с международными пошлинами за подачу заявок и пошлинами за обработку заявок в течение периода 2006 – 2014 гг. Дополнительный анализ валютных убытков приводится в пункте 12 циркулярного письма С. РСТ 1440 (см. приложение I, стр. 5).



19. Что касается международных пошлин за подачу заявок, то основные валютные риски связаны с обменными операциями в евро, японских иенах и долларах США. Хотя доходы в виде пошлин РСТ также подвержены широкому диапазону других валютных рисков, на долю евро, японской иены и доллара США приходилась наибольшая часть валютных рисков в прошлом, и анализ прогнозов в отношении подачи международных заявок в 2016 и 2017 гг. показывает, что так будет продолжаться и дальше.

20. Прогнозы, подготовленные в январе 2015 г., показывают, что доходы в виде пошлин РСТ, полученные в этих трех валютах будут составлять примерно 83 процента от доходов в виде пошлин РСТ и в 2016 г., и в 2017 г. Что касается международных пошлин за подачу заявок, то предложение, соответственно, сводится лишь к хеджированию риска, связанного с операциями в евро, японских иенах и долларах США.

21. Что же касается других валют, то доходы в виде международных пошлин за подачу заявок РСТ, согласно прогнозам, будут получены в 11 других валютах. Помимо швейцарского франка, которые, по прогнозам, будут составлять примерно 6 процентов от доходов в виде международных пошлин за подачу заявок РСТ в оба указанных года. Хеджирование этих менее значительных рисков, связанных с операциями в иностранных валютах, не считается необходимым. Вместе с тем в последующие годы можно будет скорректировать состав валют, подлежащих хеджированию, чтобы отразить со временем изменения в поступлении доходов в различных валютах.

ХЕДЖИРОВАНИЕ ПОСРЕДСТВОМ ФОРВАРДНЫХ ВАЛЮТНЫХ КОНТРАКТОВ

22. Как разъясняется в циркулярном письме С. РСТ 1440, предлагается ввести хеджирование риска, связанного с международными пошлинами за подачу заявок в евро, японских иенах и долларах США, посредством серии форвардных валютных контрактов («форвардов»). Форвард представляет собой один из наиболее простых для применения и управления финансовых инструментов. Форвард – это договор между двумя сторонами об обмене определенными суммами валюты по согласованному обменному курсу в установленную дату в будущем. Зафиксированный в соглашении обменный курс называется «форвардным курсом». Форвардные курсы отражают разницу между процентными ставками, превалирующими в странах с соответствующими валютами, и не являются прогнозами будущих обменных курсов.

23. МБ будет заключать форвардный контракт в отношении каждой из трех валют, о которых идет речь (и на каждый месяц, в течение которого прогнозируется приток валют, продавая валюту и получая в обмен швейцарские франки).

24. МБ будет получать форвардные контракты от своих главных банковских контрагентов при условии, что эти учреждения отвечают минимальному кредитному рейтингу, предусмотренному в действующей в ВОИС Политике казначейства в отношении контрагентского риска (см. пункт 39 ниже). С учетом сумм, о которых идет речь, контракты будут поделены между по меньшей мере тремя банками и будут получены через онлайн-платформу по торговле иностранными валютами, которая предлагает банковские ставки в режиме реального времени для форвардных контрактов. Такой платформой могла бы быть компания FXall, на услуги которой МБ уже подписано. Чтобы быть в состоянии заключать такие контракты, МБ должно будет открыть кредитные линии в соответствующих банках.

25. Объем хеджирования не будет покрывать весь прогнозируемый доход, а будет устанавливаться на определенном процентном уровне для каждой валюты (скажем, от 70 до 90 процентов), дабы сделать допуск на различия между прогнозом доходов и реально полученными доходами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМЕШАННОГО ХЕДЖИНГОВОГО КУРСА ПРИ УСТАНОВЛЕНИИ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ПОШЛИН

26. Предлагается исчислять смешанный хеджинговый курс для каждой из трех валют международных пошлин за подачу заявок (EUR, JPY и USD) использовать этот смешанный хеджинговый курс (а не «спотовый» или «рыночный» курс, как в настоящее время) для установления нового эквивалентного размера международных пошлин за подачу заявок для трех хеджированных валют (EUR, JPY и USD).

27. Использование смешанного хеджингового курса для определения цены является обычной финансовой практикой. Как указывается в пунктах 24 и 25 циркулярного письма С. РСТ 1440, в смешанном курсе учитывается форвардный курс, установленный в каждом форвардном контракте на основании весов, придаваемых указанным в каждом контракте суммам в валюте, что позволяет получить средневзвешенный форвардный курс (смешанный курс).

28. Принимаемые с января каждого года новые эквивалентные размеры будут рассчитываться исходя из смешанного хеджингового курса, вследствие чего установленные размеры пошлин будут отражать конверсионные курсы, которые будут использоваться в течение всего года, а не спотовый курс, существующий по состоянию на первый понедельник октября предыдущего года (курс, который в настоящее время используется для установления нового эквивалентного размера пошлин). Этот смешанный хеджинговый курс будет отличаться от спотового курса, используемого в настоящее время, и может давать новый эквивалентный размер пошлины, который, возможно, будет чуть выше или чуть ниже, чем в случае применения спотового курса для

исчисления нового эквивалентного размера. Это объясняется тем, что форвардные курсы, как было сказано выше, отражают разницу между процентными ставками, преобладающими в странах с соответствующими валютами, и не являются прогнозами будущих обменных курсов.

29. Пример. В 2015 г. МБ ожидает поступление трех перечислений пошлин, уплачиваемых в связи с международными заявками: 10 млн долл. США в марте, 15 млн долл. США в июне и 20 млн долл. США в сентябре. 6 октября 2014 г. (первый понедельник октября) (спотовый курс доллара США к швейцарскому франку 0,9690¹) оно хеджирует 80% этих сумм и заключает форвардные контракты со следующими курсами:

	Хеджируемая сумма	Курс	Сумма в шв. фр. к получению
Март	8 млн	0,9672	7 737 600
Июнь	12 млн	0,9656	11 587 200
Сентябрь	16 млн	0,9635	15 416 000
Итого	36 млн		34 740 800

Средневзвешенный форвардный курс рассчитывается следующим образом:

$$\frac{34\,740\,000}{36\,000\,000} = 0,96502$$

30. Таким образом, в качестве основы для установления размера пошлин начиная с января используется курс в 0,96502. Этот курс будет отличаться от спотового курса по состоянию на 6 октября 2014 г. и будет давать новый эквивалентный размер пошлин в долларах США, который будет чуть выше, чем в случае использования спотового курса для расчета новой эквивалентной суммы международной пошлины за подачу заявок в размере 1 330 швейцарских франков (1 378 долл. США в отличие от 1 373 долл. США). Это объясняется тем, что форвардные курсы отражают разницу между процентными ставками, преобладающими в странах с соответствующими валютами, и не являются прогнозами будущих обменных курсов. Приведенный выше пример отражает тот факт, что по состоянию на 6 октября 2014 г. процентные ставки были выше в Соединенных Штатах, чем в Швейцарии. Если бы дело обстояло наоборот и швейцарские процентные ставки были выше ставок в Соединенных Штатах, то это нашло бы отражение при расчете смешанного хеджингового курса, и новый эквивалентный размер пошлин в долларах США, установленный на основе смешанного хеджингового курса, был бы, соответственно, ниже эквивалентного размера, установленного на основе спотового курса (1 373 долл. США).

ТОЧНОСТЬ ПРОГНОЗОВ В ОТНОШЕНИИ ПОТОКОВ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ В ИНОСТРАННЫХ ВАЛЮТАХ

31. Успех предлагаемой хеджинговой стратегии в значительной мере зависит от точности прогнозируемых потоков денежных средств в связи с международными пошлинами за подачу заявок. Что касается международных пошлин за подачу заявок, то нынешний процесс прогнозирования поступлений РСТ исходит из объема международных заявок, которые, как ожидается, будут поданы, в разбивке по

¹ Для целей только этого примера использован спотовый курс по состоянию на 24 ноября 2014 года, а не на 6 октября 2014 года.

юрисдикциям. Эти прогнозы готовятся МБ и обновляются каждый квартал, хотя, если поступают такие просьбы, могут готовиться и ежемесячные обновленные данные. На протяжении нескольких лет МБ следило за надежностью своих прогнозов в отношении объема заявок и пришло к выводу о том, что они являются весьма точными: фактические ежегодные объемы отличались от средних прогнозов не более чем на 6,93 процента в период 2010-2014 гг.

32. Средние данные по прогнозу объемов будут объединяться с данными о структуре платежей за прошлые годы в целях разработки прогноза потока денежных средств в разбивке по валютам с детальным описанием ожидаемых валютных потоков в течение каждого месяца двухлетнего периода. Полученный в результате этого прогноз движения денежных средств будет использоваться в качестве основы для осуществления хеджинговой стратегии. Ежеквартально (или ежемесячно, если это будет сочтено необходимым), в соответствии с пересмотренными прогнозами объема международных заявок, прогнозируемые потоки денежных средств в иностранных валютах будут обновляться с целью отразить любые изменения в объеме заявок по процедуре PCT. Если это будет приводить к каким-либо существенным изменениям в прогнозах, то в этом случае такие изменения будут получать отражение в хеджинговой стратегии в виде корректировки в сторону повышения или понижения размера действующего валютного обеспечения по каждой валюте (см. пункт 25 выше).

СТОИМОСТЬ ХЕДЖИРОВАНИЯ

33. Форвардные контракты не влекут никаких первоначальных затрат для МБ. Однако их нужно включать в виде нетто-активов в отчет о финансовом положении по их справедливой стоимости (рассчитываемой исходя из преобладающего спотового курса). По мере того, как происходит каждая основообразующая операция (например, МБ получает пошлины PCT в иностранной валюте), справедливая стоимость каждого хеджа пересчитывается, и полная стоимость прибылей/убытков в связи с данным инструментом хеджирования переносится из нетто-активов в отчет о результатах финансовой деятельности. Соответственно, форвардные контракты могут приносить МБ либо курсовые прибыли, либо курсовые убытки.

34. Руководство форвардными контрактами и контроль за ними наряду с разработкой и мониторингом потоков валютной наличности на основе прогнозируемого количества заявок будет, безусловно, означать дополнительную работу для МБ. Каждый месяц будет необходимо проверять имеющиеся уровни хеджированных валют, дабы иметь уверенность в способности выполнять обязательства по форвардным контрактам. Если объем одной или нескольких валют меньше обязательств по контрактам, МБ придется устанавливать, является ли это результатом разниц во временных факторах или уменьшения объемов международных пошлин за подачу заявок или пошлин за поиск. Если различие объясняется временной разницей, то форвардный контракт будет перенесен на более поздний срок с использованием финансового инструмента, известного как "FX Swap" (сочетание спотовой сделки и нового форварда). Если различие вызвано снижением международных пошлин за подачу заявок, то недостающая сумма между имеющимся валютным остатком и подлежащим оплате форвардным контрактом будет покупаться на спотовом рынке. Это, разумеется, будет требовать времени и экспертных знаний, что, по оценкам, означает несколько часов работы в неделю одного из старших сотрудников категории специалистов в МБ. Для подготовки потоков денежных средств и отслеживания форвардных контрактов можно использовать электронные таблицы в формате Excel. Затраты на такого сотрудника будут отчасти компенсироваться уменьшением объема работы по наблюдению за валютными курсами и, в соответствующих случаях, консультированию и пропагандированию новых валютных курсов. Вместе с тем вероятно, что расходы по персоналу в целом несколько увеличатся в связи с реализацией этой системы.

РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ХЕДЖИРОВАНИЕМ

35. Хеджирование обеспечит бóльшую определенность планируемым поступлениям МБ в отношении доходов в виде международных пошлин за подачу заявок РСТ.

Аналогичным образом, оно облегчит бюджетный контроль для заявителей, которые будут точно знать устанавливаемые на весь календарный год эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки, уплачиваемой в национальной валюте любого ПВ. В пунктах 30 - 36 циркулярного письма С. РСТ 1440 приводятся дополнительные сведения относительно последствий и преимуществ хеджирования для всех участников системы РСТ.

36. Главными рисками, связанными с этой хеджинговой стратегией, являются следующие:

(а) недостающие суммы между притоком валюты и объемом хеджированной валюты. Как было разъяснено в пункте 34 выше, это может подразумевать приобретение "FX Swap" или покупку требующейся валюты на спотовом рынке, причем обе эти операции могут осуществляться по курсу, который, в зависимости от изменений обменных курсов, может быть менее благоприятным для МБ, чем предусмотренный в контракте форвардный курс. Следовательно, МБ понесет убытки, поскольку оно купило валюту по менее благоприятному курсу для того, чтобы выполнить форвардный контракт. Меры для смягчения этого риска включают пристальное наблюдение за потоками валютной наличности и хеджирование лишь определенной процентной доли расчетного поступления средств (как это объяснено в пункте 25 выше);

(b) неисполнение обязательств по контракту банковским контрагентом. В этом случае много зависит от характера неисполнения обязательств. Если контрагент приходит в состояние ликвидации, существует большая вероятность того, что ликвидатор выполнит форвардные контракты. Если, однако, контрагент полностью прекращает коммерческую деятельность, хеджинговое обеспечение будет утрачено, и его придется заменить посредством другого контрагента. В таком случае МБ подсчитает связанные с этим затраты (сравнив справедливую стоимость новых форвардных контрактов со справедливой стоимостью первоначальных контрактов) и, в случае убытков, должно будет, как кредитор, добиваться погашения задолженности со стороны нарушившего обязательства контрагента. Чтобы уменьшить этот риск, контракты будут заключаться более чем с одним банковским контрагентом, как это объясняется в пункте 24 выше;

(c) изменение в режиме подачи заявок заявителями. Хеджинговая стратегия должна сопровождаться установлением эквивалентных размеров международной пошлины за подачу заявки на фиксированный период времени в один год, как это более детально объясняется в пунктах 37 и 38 ниже. Поэтому вполне возможно, что заявители предпочтут подавать заявки в иное ПВ (в частности, ПВ/МБ, которое доступно в качестве ПВ для всех заявителей), а не в их национальное ПВ, если эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки устанавливается на один год и, таким образом, не адаптируется к изменениям в обменных курсах (это более подробно разъясняется в пункте 33 циркулярного письма С. РСТ 1440). Такое изменение в режиме подачи заявок будет оказывать воздействие на предполагаемый объем валютных поступлений, поскольку заявители, которые, например, решат подавать заявки в ПВ/МБ, а не в национальное ПВ, будут уплачивать международную пошлину за подачу заявки в иной валюте, чем валюта их национального ПВ. С другой стороны, такое изменение в режиме подачи заявок можно ожидать лишь в случае резкого изменения обменных курсов между национальной валютой ПВ и валютами, в которых могут уплачиваться пошлины РСТ в отношении международных заявок, подаваемых в иное ПВ, такое как ПВ/МБ.

УСТАНОВЛЕНИЕ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ПОШЛИН НА ПЕРИОД В ОДИН ГОД

37. Как более подробно объясняется в пунктах 23 - 27 циркулярного письма С. РСТ 1440, процедура, подобная действующему порядку установления нового эквивалентного размера пошлин РСТ в случае колебаний обменных курсов, не может свободно применяться наряду с внедрением хеджинговой стратегии, поскольку изменения эквивалентного размера будут неизбежно сказываться на общей сумме валютных поступлений. Как указывается в циркулярном письме, необходимо, таким образом, изменить Директивные указания Ассамблеи, касающиеся установления эквивалентного размера определенных пошлин, дабы изменить существующую процедуру установления эквивалентного размера пошлин, с тем чтобы новый эквивалентный размер международных пошлин за подачу заявок РСТ фиксировался только один раз в год и оставался неизменным в течение 12 месяцев, и объединить ее с хеджинговой стратегией, принимаемой (что касается соответствующих валют, см. пункты 18 – 21 выше) на тот же 12-месячный период.

38. Предложение о внесении соответствующего изменения в Директивные указания содержится в приложении II к настоящему документу. Основные предлагаемые изменения в Директивных указаниях касаются следующего:

- (a) эквивалентные размеры пошлины за подачу международных заявок в трех валютах, предложенных для целей хеджирования (EUR, JPY и USD), будут устанавливаться в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, определяемыми Генеральным директором; эквивалентные размеры пошлины за подачу международных заявок во всех других валютах (которые не предлагаются для целей хеджирования) и эквивалентные размеры всех других пошлин (пошлины за обработку заявок, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск) будут и далее устанавливаться в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором (как и в настоящее время);
- (b) все выраженные в евро, японских иенах и долларах США эквивалентные размеры пошлины за подачу международных заявок будут устанавливаться в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами или обменными курсами, в зависимости от конкретного случая, существующими в первый понедельник октября каждого года, и будут как правило вступать в силу 1 января следующего года и оставаться в силе до конца календарного года. Иными словами, они будут “замораживаться” на 12-месячный период. Хотя предлагается ввести хеджирование риска, связанного с международными пошлинами за подачу заявок РСТ лишь в некоторых валютах (EUR, JPY и USD), предложение также предусматривает “замораживание” установления новых эквивалентных размеров международных пошлин за подачу заявок во всех других валютах на 12-месячный период, дабы не усложнять еще больше эту систему;
- (c) аналогичным образом, чтобы не добавлять дополнительных усложняющих моментов в эту систему и чтобы относиться одинаково ко всем пошлинам, установленным в шкале пошлин РСТ, хотя и не предлагается ввести хеджирование риска, связанного с доходами в виде пошлин за обработку заявок РСТ, предлагается также “заморозить” установление новых эквивалентных размеров пошлин за обработку заявок для всех валют на 12-месячный период;
- (d) с другой стороны, не предлагается заморозить также установление новых эквивалентных размеров пошлин за поиск и пошлин за дополнительный поиск на тот же период времени. Что касается этих пошлин, то будет и далее применяться нынешняя система, согласно которой новые эквивалентные размеры могут устанавливаться в случае, если обменный курс между валютой, в которой

установлена пошлина за поиск, и валютой, в которой уплачивается пошлина за поиск, меняется больше чем на 5 процентов за период, длящийся более четырех пятниц подряд;

(е) предусмотренная в нынешних Директивных указаниях процедура консультаций с ведомствами и органами, затрагиваемыми установлением эквивалентных размеров пошлин, будет отменена. Что касается установления эквивалентных размеров международных пошлин за подачу заявок в евро, японских иенах и долларах США, то это логически вытекает из того факта, что эти эквивалентные размеры будут устанавливаться в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, которые будут определяться Генеральным директором в дату, в которую МБ будет подписывать форвардные контракты в отношении этих валют (первый понедельник октября), и которые должны будут “закрепляться” в эту дату, не оставляя места для процедуры последующих консультаций с соответствующими ведомствами. Предлагается отменить процедуру консультаций также и в отношении установления эквивалентных размеров международной пошлины за подачу заявок в других валютах и всех других пошлин, с тем чтобы еще больше сократить задержку перед вступлением в силу новых эквивалентных размеров пошлин, и отмечая, что в прошлом процедура консультаций приводила к изменениям в эквивалентных размерах пошлин по сравнению с теми, которые были предложены Генеральным директором, лишь в крайне редких, исключительных случаях.

ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ИНВЕСТИЦИОННУЮ ПОЛИТИКУ ВОИС

39. Предложенная выше хеджинговая стратегия не будет оказывать никакого воздействия на содержание инвестиционной политики ВОИС, которая пересматривается в настоящее время и которая должна быть представлена Генеральной Ассамблее ВОИС на утверждение в октябре 2015 г. Вместе с тем она может иметь последствия для применения этой политики, если политика предусматривает, чтобы инвестиции производились – в значительных масштабах – в иных валютах, помимо швейцарских франков, в частности в евро, японских иенах и долларах США. Хеджирование, разумеется, уменьшит объем этих валют, которые будут иметься для целей инвестирования в первоначальной валюте.

ХЕДЖИРОВАНИЕ ПОШЛИН ЗА ПОИСК

40. Как было указано выше, на данном этапе не предлагается также приступить к хеджированию пошлин за поиск или, точнее говоря, приступить к хеджированию рисков, связанных с тем, что МПО будут просить о получении компенсации от МБ в соответствии с правилом 16.1(е) за понесенные ими потери дохода в виде пошлин за поиск. Есть ряд вопросов, которые мешают МБ выдвинуть такое предложение на данном этапе, о чем говорится в нижеследующих пунктах.

41. Подверженность МБ валютному риску, связанному с пошлинами за поиск, отличается от риска, связанного с международными пошлинами за подачу заявок. Она вытекает из процедуры согласно правилу 16.1(е), в соответствии с которым МБ должно выплачивать компенсацию МПО за любые убытки, понесенные ими вследствие колебаний в обменных курсах в период между датой, в которую были установлены эквивалентные размеры пошлин за поиск, и датой, в которую пошлины за поиск, в конечном итоге, уплачиваются и перечисляются получающим ведомством международному поисковому органу, что приводит к прибылям или убыткам первоначально для МПО, которые согласно правилу 16.1(е) должны компенсироваться Международным бюро.

42. Нынешние риски для МБ, связанные с пошлинами за поиск, касаются главным образом трех валютных пар: USD/EUR (пошлина за поиск уплачивается в долларах США Ведомству США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США) в качестве ПВ в случае,

когда международный поиск проводится Европейским патентным ведомством (ЕПВ) в качестве МПО); фунта стерлинга (GBP)/EUR (пошлина за поиск уплачивается в GBP Ведомству Соединенного Королевства по вопросам интеллектуальной собственности (UKIPO) в качестве ПВ в случае, когда международный поиск проводится ЕПВ в качестве МПО); и USD/корейская вона (KRW) (пошлина за поиск уплачивается ВПТЗ США в USD в случае, когда международный поиск проводится Корейским ведомством интеллектуальной собственности (KIPO) в качестве МПО).

43. В последние годы объем международных поисков, связанных с этими валютными парами, составляет приблизительно 20 процентов от всех международных поисков, и, согласно прогнозам, эта процентная доля уменьшится лишь очень незначительно в 2015-2017 гг. К сожалению, хотя МБ прогнозирует объем пошлин за поиск, в настоящее время не проводится контроля прогнозов в сравнении с фактическими объемами, что затрудняет на данном этапе хеджирование пошлин за поиск. Планируется начать такой контроль летом 2015 г., с тем чтобы быть в состоянии оценить точность предсказаний и, соответственно, составить прогнозы валютных потоков.

44. Еще один осложняющий фактор заключается в том, что просьбы МПО о получении компенсации от МБ в соответствии с правилом 16.1(е) за понесенные ими потери поступают в МБ на регулярной основе, что делает очень рискованным хеджирование рисков, связанных с такими просьбами. Например, в то время как один МПО представляет такие просьбы на регулярной, ежемесячной основе, другой МПО впервые представил такую просьбу лишь недавно, но она охватывает потери, понесенные им за несколько лет.

45. Наконец, еще один осложняющий фактор заключается в том, что пошлины за поиск устанавливаются каждым МПО, а не Договаривающимися сторонами РСТ. Таким образом, Договаривающиеся стороны (или МБ) не имеют никакого влияния на решения МПО об изменении размеров пошлин за поиск или о том, когда такие измененные размеры должны вступать в силу. Однако изменения в размерах пошлин за поиск, взимаемых МПО, которые вступают в силу в течение года (как практикуется многими МПО), а не 1 января последующего года, будут неизбежно сказываться на общей сумме валютных поступлений этих Органов и, следовательно, на общем объеме возможных убытков, подлежащих возмещению Международным бюро согласно правилу 16.1(е), которые были бы предметом форвардных контрактов, заключаемых МБ, если бы было решено также ввести хеджирование пошлин за поиск.

46. Таким образом, предлагается, чтобы МБ занялось моделированием «доказательств правильности концепции» в отношении возможного хеджирования рисков, связанных с тем, что МПО будут просить о получении компенсации от МБ в соответствии с правилом 16.1(е), с целью представить детальное предложение для обсуждения Рабочей группой на ее следующей сессии в 2016 г. В ходе этого моделирования МБ начнет контролировать прогнозы в отношении объема пошлин за поиск в сравнении с фактическим объемом, с тем чтобы быть в состоянии оценить точность предсказаний и составить прогнозы валютных потоков, и будет стремиться к обсуждению с соответствующими МПО вопроса о том, как лучше упростить и упорядочить представление просьб о компенсации в соответствии с правилом 16.1(е).

47. Рабочей группе
предлагается:

(i) прокомментировать
вопросы, поднятые в
настоящем документе, в
частности предлагаемое
направление дальнейших
действий, изложенное в
пунктах 11 - 15;

(ii) рассмотреть
предлагаемые изменения в
Директивных указаниях
Ассамблеи, касающихся
установления
эквивалентного размера
определенных пошлин,
которые содержатся в
приложении II к настоящему
документу.

[Приложение следует]

ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО С. РСТ 1440

С. РСТ 1440

19 января 2015 г.

Уважаемая госпожа/уважаемый господин!
SIR

**ДОХОДЫ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ,
СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ**

1. Настоящее циркулярное письмо адресовано вашему Ведомству как получающему ведомству (ПВ), международному поисковому органу (МПО), органу международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) и/или указанному/выбранному ведомству в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ). Кроме того, оно направляется в постоянные представительства в Женеве и министерства иностранных дел государств, являющихся Договаривающимися сторонами РСТ, а также некоторые организации, которые приглашаются для участия в заседаниях Рабочей группы по РСТ в качестве наблюдателей.
2. Настоящее циркулярное письмо рассылается с целью проведения консультаций по предлагаемым мерам для уменьшения рисков, которым могут быть подвержены доходы в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов, что должно обеспечить большую предсказуемость бюджетного процесса и таким образом повысить финансовую стабильность Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС)

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

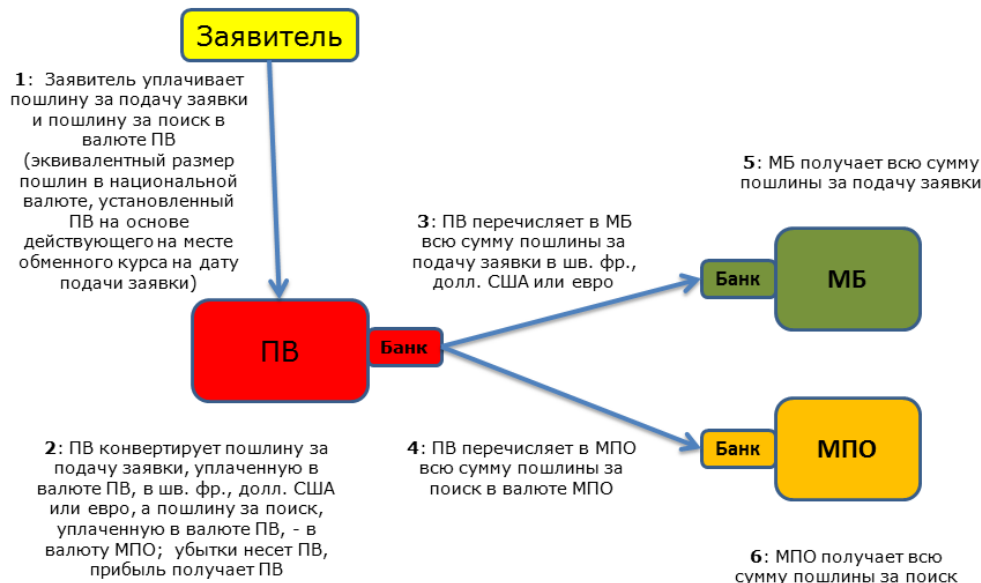
УПЛАТА ПОШЛИН В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ

3. При подаче международной заявки в соответствии с процедурой РСТ заявителем уплачиваются различные пошлины, которые собираются в пользу разных получателей средств. К числу таких пошлин, представляющих особый интерес в данном контексте, относятся международная пошлина за подачу заявки, которая собирается в пользу Международного бюро (МБ) и пошлина за поиск, которая собирается в пользу МПО. Эти пошлины заявители уплачивают ПВ, т.е. ведомствам, в которые они подают международные заявки. ПВ затем перечисляют международную пошлину за подачу заявки в МБ, а пошлину за поиск – в МПО.
4. Хотя и международная пошлина за подачу заявки, и пошлина за поиск установлены в одной валюте (международная пошлина за подачу заявки установлена в швейцарских франках, а пошлина за поиск – в валюте страны, в которой расположена штаб-квартира МПО), эти пошлины обычно уплачиваются заявителями не в «установленных валютах», а в национальной валюте, принимаемой ПВ, в которое подается международная заявка.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ВАЛЮТА НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СВОБОДНО КОНВЕРТИРУЕМОЙ

5. Если национальная валюта, в которой заявители уплачивают пошлины РСТ, не является «свободно конвертируемой» валютой, ПВ должно перечислить соответственно в МБ и в МПО всю сумму международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках, долларах США или евро и всю сумму пошлины за поиск в валюте страны, в которой расположена штаб-квартира МПО.

Валюта ПВ не является свободно конвертируемой

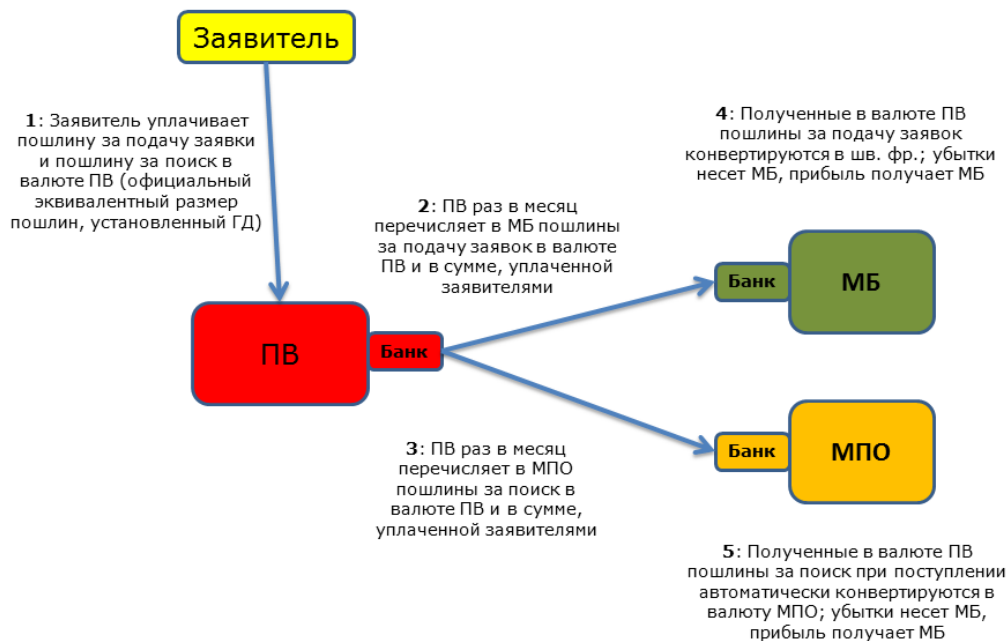


6. ПВ, которые собирают пошлины РСТ в национальных валютах, не являющихся свободно конвертируемыми валютами, обычно устанавливают размер таких пошлин, подлежащих уплате в национальной валюте, на основе применяемого на месте обменного курса на день подачи заявки между национальной валютой и швейцарским франком, долларом США или евро (в случае международной пошлины за подачу заявки) или валюты, установленной МПО (в случае пошлины за поиск). ПВ затем на месте конвертирует средства в швейцарские франки, доллары США или евро (в случае международной пошлины за подачу заявки) или в валюту, установленную МПО (в случае пошлины за поиск), и перечисляет всю сумму причитающихся пошлин (а не сумму, полученную в результате конвертации средств) соответственно в МБ или в МПО. Любые убытки, связанные с такой конвертацией средств, несет ПВ, а любая связанная с этой процедурой прибыль остается в распоряжении ведомств. Если ПВ перечисляет в МБ международную пошлину за подачу заявки не в швейцарских франках, а в долларах США или евро, то на возможные убытки, которые несет МБ, или прибыль, которую получает МБ, вследствие колебаний обменных курсов между этими валютами и швейцарским франком распространяются соображения, изложенные в пунктах 7-12 ниже.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ВАЛЮТА ЯВЛЯЕТСЯ СВОБОДНО КОНВЕРТИРУЕМОЙ

7. Если, с другой стороны, национальная валюта ПВ, в которой заявители уплачивают пошлины РСТ, является «свободно конвертируемой» валютой, Генеральный директор ВОИС устанавливает официальный «эквивалентный размер» в национальной валюте ПВ как международной пошлины за подачу заявки, так и пошлины за поиск. Заявители затем уплачивают ПВ эквивалентный размер этих пошлин в национальной валюте, и ПВ перечисляет соответственно в МБ и в МПО уплаченные заявителями эквивалентные суммы пошлин в национальной валюте.

Валюта ПВ является свободно конвертируемой



8. В данном случае заявители уплачивают международную пошлину за подачу заявки и пошлину за поиск в национальной валюте ПВ в эквивалентном размере, применимом на дату подачи. Однако размер этих пошлин при конвертации средств в МБ и МПО из национальных валют ПВ в «установленные валюты» (соответственно швейцарские франки и валюту МПО) может отличаться от размера, установленного в шкале пошлин РСТ (в случае международной пошлины за подачу заявки), или размера, установленного МПО (в случае пошлины за поиск). Это связано с колебаниями обменных курсов за период между датой, на которую были установлены эквивалентные размеры пошлин, и датой, на которую эти пошлины были перечислены в МБ и в МПО, что может вести к появлению прибыли или убытков для МБ и (изначально) для МПО. В случае МПО любые понесенные убытки возмещает МБ, а любые дополнительные суммы, полученные сверх пошлин в установленной валюте, остаются в распоряжении МБ (см. правило Инструкции к РСТ 16.1(e)).

9. Задержки с перечислением пошлин из ПВ в МБ и в МПО могут служить дополнительным фактором появления прибыли или убытков вследствие колебаний обменных курсов. Такие задержки возникают по различным причинам, в том числе из-за:

- (a) просрочек уплаты пошлин заявителями; согласно Инструкции к РСТ, заявитель уплачивает международную пошлину за подачу заявки и пошлину за поиск в течение одного месяца с даты получения заявки; если заявитель не уплачивает пошлины в данный срок, ПВ предлагает заявителю уплатить пошлины в течение одного месяца с даты направления такого предложения вместе с дополнительным сбором (который собирается в пользу ПВ); и
- (b) просрочек перечисления международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск из ПВ соответственно в МБ и в МПО.

10. Прибыли и убытки также возникают вследствие относительно медленной процедуры установления новых эквивалентных размеров. Данная процедура применяется только в том случае, если обменный курс между установленной валютой и национальной валютой ПВ меняется более чем на пять процентов в течение периода, охватывающего четыре идущих подряд пятницы (см. пункт 5 Директивных указаний Ассамблеи РСТ, касающихся установления эквивалентных размеров определенных пошлин, воспроизводимых в приложении I к настоящему циркулярному письму). С момента начала процедуры до вступления в силу нового обменного курса может пройти от трех до пяти месяцев.

11. Таким образом, если международная пошлина за подачу заявки и пошлина за поиск уплачиваются в свободной конвертируемой валюте ПВ (что имеет место в случае подавляющего большинства подаваемых международных заявок), все финансовые риски, связанные с перечислением ПВ данных пошлин в национальной валюте ПВ и их последующей конвертацией в «установленные валюты», несет МБ. Хотя существующая процедура (получение пошлин в одной валюте и их последующая конвертация в другую валюту), безусловно, может приводить к возникновению как прибыли, так и убытков, доходы МБ в виде пошлин РСТ подвергаются существенному риску, связанному с колебаниями обменных курсов.

12. Учитывая то обстоятельство, что доходы в виде пошлин РСТ служат крупнейшим источником поступлений ВОИС (в 2013 г. доходы в виде пошлин РСТ составили 257,5 млн шв. франков, что соответствует 73,2 процента всех поступлений), данный риск имеет существенные последствия для общего дохода ВОИС. В качестве иллюстрации этих последствий см. график ниже: за период с 2006 по 2011 гг. МБ понесло убытки в связи с доходами в виде пошлин РСТ (международные пошлины за подачу заявок и пошлины за обработку заявок (в соответствии с разделом II)) на сумму свыше 33 млн шв. франков, причем только в 2011 г. убытки составили более 14 млн шв. франков вследствие резкого повышения стоимости швейцарского франка по отношению ко всем основным валютам. Напротив, в 2012 г. изменения обменного курса привели к тому, что МБ получило прибыль в связи с доходами в виде пошлин РСТ (международные пошлины за подачу заявок и пошлины за обработку заявок) на сумму около 7,6 млн шв. франков, в то время как в 2013 г. изменения обменного курса вновь привели к потере доходов в виде пошлин РСТ на сумму около 6 млн шв. франков. В целом за восемь лет, с 2006 по 2013 гг., МБ понесло убыток в связи с доходами в виде пошлин РСТ на сумму свыше 31 млн шв. франков.



НЕОБХОДИМОСТЬ ПРИНЯТИЯ МЕР В ЦЕЛЯХ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

13. По мнению Международного бюро, необходимо принять меры в целях уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ, связанных с изменениями обменных курсов, с тем чтобы обеспечить большую предсказуемость бюджетного процесса и, следовательно, повысить финансовую стабильность Организации.

14. На необходимость этого было также указано в отчетах Отдела внутреннего аудита и надзора ВОИС и Внешних аудиторов ВОИС, Службы контроллера и генерального аудитора Индии, после проведения аудита эффективности системы РСТ в октябре и ноябре 2012 г.

15. В четвертом квартале 2013 г. ВОИС инициировала проект пересмотра казначейских операций, главной задачей которого было проведение независимой и объективной оценки существующих функций управления казначейскими операциями, политики и процедур ВОИС, включая анализ текущих рисков для казначейских операций ВОИС. Одна из задач последнего заключалась в проведении анализа основных валютных рисков для ВОИС, в частности в связи доходами в виде пошлин РСТ, с целью получить независимые и объективные рекомендации относительно необходимости принятия новой стратегии управления валютным риском, в том числе в отношении управления любыми предлагаемыми хеджинговыми инструментами и учета их использования.

16. После проведения тендерного конкурса ВОИС отобрала независимую специализированную фирму-провайdera казначейских услуг, FTI Treasury (Ирландия), для проведения анализа казначейских операций, который был выполнен в период с декабря 2013 г. по март 2014 г. Свой окончательный отчет FTI Treasury представила ВОИС в марте 2014 г. Полный текст данного отчета может быть получен в ВОИС по запросу. Что касается валютных рисков для дохода в виде пошлин РСТ, то в исследовании был сделан вывод о том, что ВОИС необходимо:

- (а) рассмотреть возможность применения хеджинговой стратегии, основанной на использовании форвардных контрактов в отношении чистого притока валютных средств;

(b) рассмотреть возможность устанавливать эквивалентные размеры пошлин РСТ только раз в год и, таким образом, оставлять их неизменными в течение 12 месяцев, что обеспечит большую определенность в отношении притока валютных средств и существенно уменьшит риски, связанные с хеджированием стратегиями; и

(c) рассмотреть возможность введения «механизма сальдирования» для всех связанных с пошлинами РСТ операций между ПВ, МПО и МБ.

17. Изложенные в отчете подробные рекомендации FTI Treasury, касающиеся мер, которые могут быть приняты в отношении валютного риска для дохода в виде пошлин РСТ, приводятся в приложении II к настоящему циркулярному письму.

18. Настоящее циркулярное письмо рассылается для проведения консультаций по мерам, которые могут быть приняты с целью уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов. Две из этих мер, а именно предложение ввести хеджирование и устанавливать эквивалентные размеры пошлин РСТ на фиксированный период времени, как указано в пунктах 20-36 ниже, и предложение ввести механизм сальдирования при перечислении пошлин, как указано в пунктах 37-53 ниже, основаны на рекомендациях FTI Treasury, упомянутых в пункте 16 выше и воспроизводимых в приложении II. Другие предлагаемые меры, а именно предложение добавлять маржу при установлении эквивалентных размеров, как указано в пункте 55 ниже, и предложение требовать от заявителей уплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках и пошлины за поиск в соответствующей валюте МПО, как указано в пунктах 56-51 ниже, не связаны с первыми двумя мерами, которые основаны на рекомендациях FTI Treasury, и могут быть приняты либо вместе с этими мерами, либо в отдельности.

19. Любые комментарии, которые будут получены в ответ на настоящее циркулярное письмо, будут учтены Международным бюро при разработке любых предложений об изменении существующей процедурно-правовой основы установления эквивалентного размера и уплаты пошлин РСТ для рассмотрения Рабочей группой по РСТ на ее сессии в 2015 г.

ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ

I. ХЕДЖИРОВАНИЕ И УСТАНОВЛЕНИЕ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ПОШЛИН РСТ НА ФИКСИРОВАННЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ

Хеджирование

20. Как было указано в отчете FTI Treasury, один из возможных способов уменьшения риска для доходов в виде пошлин РСТ вследствие изменения обменных курсов заключается в хеджировании риска, связанного с операциями в иностранных валютах. Под хеджированием понимается открытие балансирующих позиций с целью свести к минимуму отрицательные последствия изменения процентных ставок или, в случае ВОИС, обменных курсов, что часто достигается путем покупки финансовых продуктов у коммерческих банков. Такие продукты часто называют финансовыми инструментами.

21. FTI Treasury предложила ВОИС использовать в качестве финансового инструмента форвардные валютные контракты («форварды»), которые представляют собой один из наиболее простых для применения и управления финансовых инструментов. Форвард – это договор между двумя сторонами об обмене определенными суммами валюты по согласованному обменному курсу в установленную дату в будущем. Зафиксированный в соглашении обменный курс называется «форвардным курсом».

22. Ниже на примере одного из видов валютных поступлений показано, как форварды могут быть использованы в случае МБ:

(a) Доходы в виде пошлин РСТ в долларах США поступают на ежемесячной основе, и данный приток поступлений может быть спрогнозированы с достаточно высокой точностью. Эти средства по их поступлении конвертируются в швейцарские франки по обменному курсу, преобладающему на рынке на дату конвертации. МБ не может управлять обменным курсом и поэтому не способно предсказать, какая сумма средств будет получена в швейцарских франках.

(b) В октябре 2014 г. МБ прогнозирует, что в июне 2015 г. будет получено 8 млн. долл. США, и решает нивелировать риск, связанный с плавающим обменным курсом между долларом США и швейцарским франком, для чего оно приобретает форвард на 8 млн долларов США. Условия контракта являются следующими:

(i) спотовый курс доллара США к швейцарскому франку по состоянию на 28 октября 2014 г. (дата приобретения форварда) составляет 0,9457;

(ii) форвардный курс доллара США к швейцарскому франку на 15 июня 2015 г. составляет 0,9428.

(c) Форвард будет приведен в действие 15 июня 2015 г., дату поступления 8 млн. долларов США, и средства в долларах США будут конвертированы в швейцарские франки по курсу 0,9428, как было установлено в форвардном контракте. Преобладающий рыночный курс может быть выше (например, 0,9435), и в этом случае МБ не сможет воспользоваться более благоприятными условиями, так как обязано выполнить условия контракта и продать 8 млн долларов США по форвардному курсу. Однако рыночный курс может быть и ниже (например, 0,9421), и в этом случае МБ произведет конвертацию средств по более высокому курсу (форвардному курсу в 0,9428). В обоих случаях (будь то более высокий или более низкий рыночный курс) МБ может быть уверено в объеме притока средств.

Установление эквивалентных размеров на фиксированный период времени

23. Приведенный выше пример показывает, насколько важно, чтобы указанная в контракте сумма (8 млн долл. США) была действительно получена МБ. Если сумма валютных поступлений варьирует, может оказаться, что МБ хеджировало слишком большую или слишком малую сумму.

24. По этой причине процедура, подобная действующему порядку установления нового эквивалентного размера пошлин РСТ, не может свободно применяться наряду с хеджинговой стратегией, поскольку изменения эквивалентного размера будут неизбежно сказываться на общей сумме валютных поступлений. Если в вышеприведенном примере курс доллара США повышается относительно швейцарского франка до июня 2015 г. настолько, что устанавливается новый эквивалентный размер пошлин, поступления в долларах США будут меньше. В результате будет получена меньшая сумма средств в долларах США, и МБ будет вынуждено приобрести недостающую сумму до указанных в контракте 8 млн долл. США, с тем чтобы выполнить его условия. Недостающая сумма будет покупаться на спотовом рынке по курсу, который будет менее благоприятным для МБ, чем форвардный курс, закрепленный в контракте, и, таким образом, МБ понесет валютный убыток вследствие такой покупки долларов США.

25. Этим объясняется рекомендация FTI Treasury изменить существующую процедуру установления эквивалентного размера, с тем чтобы новый эквивалентный размер пошлин фиксировался только один раз в год и оставался неизменным в течение 12 месяцев, и объединить ее с хеджинговой стратегией, принимаемой на тот же 12-месячный период. В октябре каждого года МБ будет приобретать форвардные контракты на период с января по декабрь следующего года. Суммы в каждом контракте будут различаться в зависимости от прогноза поступлений денежных средств в разных валютах и будут составлять определенную процентную долю (например, 80 процентов) от прогнозируемого притока средств ввиду того, что фактические поступления вряд ли будут точно соответствовать прогнозируемым суммам. Это связано с тем, что хотя количество патентных заявок, подаваемых в течение года, достаточно прогнозируемо, намного труднее предсказать сроки соответствующего притока средств, поскольку не все ПВ одинаково соблюдают сроки перечисления средств в МБ. Хеджирование будет применяться к основным поступлениям валютных средств в МБ (в долларах США, японских иенах и евро для международной пошлины за подачу заявки) и основным рискам, связанным с пошлиной за поиск. Приток и отток валютных средств будет сначала сальдироваться в целях максимального применения «внутреннего хеджинга», и только потом будет определяться сумма, которая должна быть покрыта форвардными контрактами. Например, если МБ ожидает, что в июне 2015 г. будет получено 8 млн долл. США (80 процентов от 10 млн долл. США), но также предполагает выплатить 1,5 млн долл. США, форвардный контракт будет покрывать чистую сумму, а именно 6,5 млн долл.

26. США (относительно возможного введения механизма сальдирования см. пункты 37-53 ниже). Доходы в рамках системы РСТ будут в значительно меньшей степени зависеть от колебаний на валютном рынке, так как применяемые в случае основных валютных операций обменные курсы будут зафиксированы в форвардных контрактах. Хеджирование снизит валютные риски, которым в настоящее время подвержены доходы в рамках системы РСТ, и, таким образом, будет служить механизмом защиты бюджета и деятельности по осуществлению программы Организации.

27. Как представляется, изложенные в пунктах 23-26 выше соображения касаются также изменений в течение года размера пошлины за поиск, устанавливаемого МПО в их валюте, поскольку изменения размера этой пошлины будут в равной степени сказываться на общих валютных поступлениях и ведут к снижению стабильности, для повышения которой предлагается ввести хеджирование. Таким образом, МПО могут пожелать рассмотреть возможность добровольного перехода к пересмотру размера пошлины за поиск только раз в год, с 1 января каждого последующего года, поскольку для эффективности хеджирования важно, чтобы валютные потоки носили регулярный характер. Однако, поскольку размер пошлины за поиск устанавливается соответствующими МПО и она взимается за осуществление международного поиска и иной деятельности, возложенной на МПО, в циркулярном письме не предлагается, чтобы МПО меняли размер пошлины за поиск только на годовой основе.

28. Дополнительная рекомендация FTI Treasury касается использования смешанного хеджингового курса при установлении эквивалентного размера пошлин. В смешанном курсе учитывается форвардный курс, установленный в каждом форвардном контракте на основании весов, придаваемых указанным в каждом контракте суммам в валюте, что позволяет получить средневзвешенный форвардный курс (смешанный курс). Принимаемые с января каждого года размеры пошлин будут рассчитываться исходя из смешанного курса, вследствие чего установленные размеры пошлин будут отражать курсы конвертации, которые будут использоваться в течение всего года, а не рыночный курс по состоянию на 1 октября предыдущего года (курс, который в настоящее время используется для установления нового эквивалентного размера пошлин).

29. В 2015 г. Международное бюро ожидает поступление трех перечислений пошлин, уплачиваемых в связи с международными заявками: 10 млн долл. США в марте, 15 млн долл. США в сентябре. 24 ноября 2014 г. (спотовый курс доллара США к швейцарскому франку 0,9690) оно хеджирует 80% этих сумм и заключает форвардные контракты со следующими курсами:

	Хеджируемая сумма	Курс	Сумма в шв. фр. к получению
Март	8 млн	0,9672	7 737 600
Июнь	12 млн	0,9656	11 587 200
Сентябрь	16 млн	0,9635	15 416 000
Итого	36 млн		34 740 800

Средневзвешенный форвардный курс рассчитывается следующим образом:

$$\frac{34\,740\,000}{36\,000\,000} = 0,96502$$

Таким образом, в качестве основы для установления размера пошлин начиная с января используется курс в 0,96502.

Последствия для участников системы РСТ

30. В нижеследующих пунктах показано, как на участников системы РСТ повлияет изменение процедуры, вследствие которого эквивалентные размеры пошлин РСТ будут устанавливаться только раз в год, и следовательно, будут оставаться неизменными в течение 12 месяцев, с 1 января по 31 декабря календарного года.

Заявители

31. Заявители будут точно знать устанавливаемые на весь календарный год эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск в национальной валюте любого ПВ и будут защищены от изменений обменного курса между швейцарским франком и/или валютой МПО, с одной стороны, и национальной валютой ПВ, в которой эти пошлины подлежат уплате, с другой стороны.

32. Таким образом, если в течение календарного года национальная валюта ПВ теряет в стоимости относительно швейцарского франка и/или валюты МПО, заявители получают выгоду, так как, по сути, они будут уплачивать более низкую международную пошлину за подачу заявки и/или пошлину за поиск, чем они должны были бы уплатить в соответствии с действующей процедурой, если бы обесценение национальной валюты ПВ относительно швейцарского франка и/или валюты МПО было таким, что в соответствии с действующей процедурой это потребовало бы установления нового более высокого эквивалентного размера пошлин в национальной валюте ПВ.

33. Если, с другой стороны, национальная валюта ПВ в течение года растет в стоимости по отношению к швейцарскому франку и/или к валюте МПО, заявители получают выгоду от такого повышения курса валюты только с 1 января следующего года, когда вступят в силу новые эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки в национальной валюте ПВ, учитывающие произошедшее повышение стоимости национальной валюты ПВ. При действующей процедуре заявители получили бы выгоду несколько раньше, если повышение стоимости национальной валюты ПВ относительно швейцарского франка и/или валюты МПО является таким, что оно требует установления нового более низкого размера пошлин в национальной валюте ПВ еще до окончания календарного года.

Получающие ведомства

34. Получающие ведомства не будут затронуты таким изменением процедуры помимо того, что, как указано в пункте 36 ниже, их работа в целом облегчится благодаря менее частому пересмотру эквивалентного размера пошлин, которые заявители уплачивают в ПВ.

Международные органы

35. Помимо того, что они выгадают от менее частого пересмотра эквивалентного размера пошлины за поиск, как указано в пункте 36 ниже, на международных органах также никак не скажется изменение процедуры, вследствие которого эквивалентные размеры пошлин РСТ будут устанавливаться только один раз в год. В настоящее время любые потери дохода в виде пошлин за поиск, которые несут МПО при изменении обменных курсов в период между датой установления эквивалентного размера пошлины за поиск и датой перечисления этих пошлин в МПО, возмещает МБ, в то время как любые дополнительные суммы, полученные сверх фиксированных сумм в установленных валютах МПО, остаются в распоряжении МБ (см. правило 16.1(e) Инструкции к РСТ). При этом следует отметить предложение о введении изложенного в пунктах 37-53 ниже механизма «сальдирования», который избавит МПО от необходимости использовать описанную в правиле 16.1(e) Инструкции к РСТ процедуру получения компенсации от МБ за убытки, понесенные в результате таких валютных операций, или, в соответствующих случаях, перечисления в пользу МБ любой прибыли от таких операций, поскольку МПО будут всегда получать от МБ полную сумму пошлины за поиск в валюте МПО и в установленном МПО размере.

Все заинтересованные стороны

36. Все заинтересованные стороны – получающие ведомства, международные органы, международное бюро и заявители – выгадают от менее частых изменений эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, которые подлежат уплате заявителями, что приведет к менее частым изменениям в данных о пошлинах, заполняемых формах, системах ИТ, информационных материалах для заявителей и т.д.

II. ВВЕДЕНИЕ МЕХАНИЗМА «САЛЬДИРОВАНИЯ» ПРИ ПЕРЕЧИСЛЕНИИ ПОШЛИН

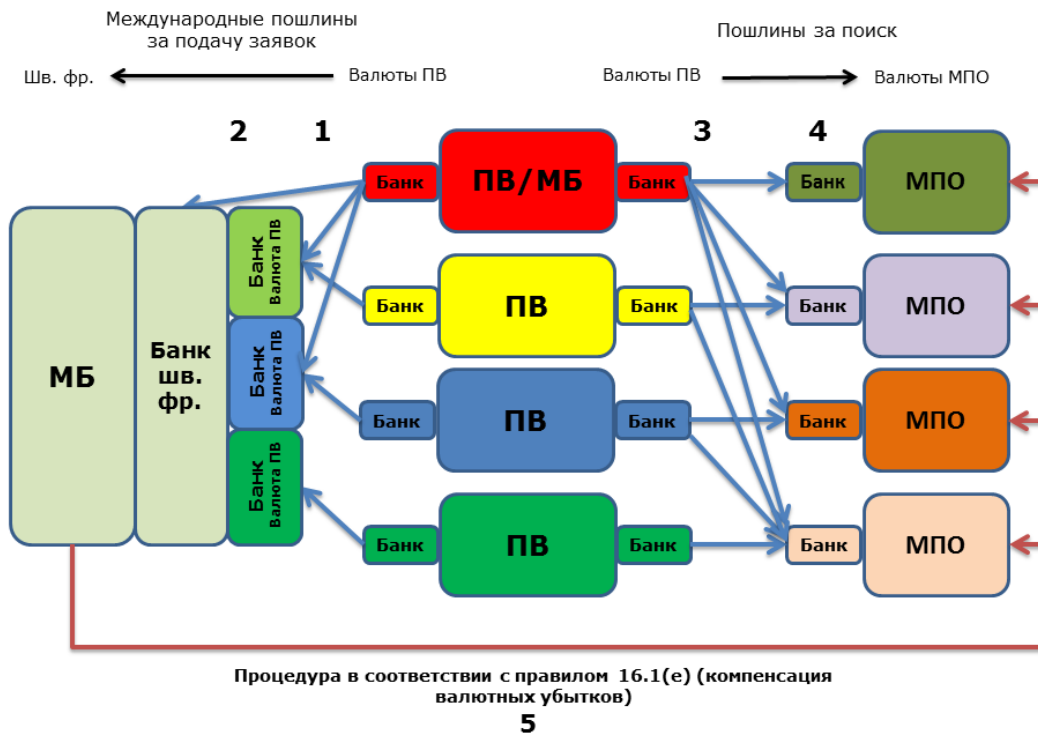
37. В дополнение к предложению устанавливать эквивалентные размеры пошлин РСТ только раз в год и не менять их в течение 12 месяцев, с тем чтобы МБ могло «хеджировать» международные пошлины за подачу заявок и пошлины за поиск, FTI Treasury рекомендовала ввести «механизм сальдирования» для всех связанных с пошлинами РСТ операций между ПВ, МПО и МБ.

38. Хотя такой механизм сальдирования может быть введен независимо от предложения устанавливать эквивалентные размеры пошлин РСТ только раз в год и не менять их в течение 12 месяцев, наибольшие выгоды, несомненно, будут достигнуты в том случае, если оба предложения будут реализованы одновременно.

39. В нижеследующих пунктах приводятся дополнительные объяснения существующего потока операций между ПВ, МПО и МБ в связи с пошлинами РСТ и рассматриваются возможные последствия введения «механизма сальдирования» для таких операций.

Существующий поток операций в связи с пошлинами РСТ

40. Существующий поток операций между ПВ, МПО и МБ в связи с пошлинами РСТ (в свободно конвертируемых валютах) может быть описан следующим образом:



(a) ПВ (в том числе ПВ/МБ) обычно раз в месяц перечисляют международные пошлины за подачу заявок в различных валютах (в швейцарских франках или эквивалентные суммы в различных других свободно конвертируемых валютах) на банковские счета МБ (см. (1) на рисунке выше).

(b) МБ имеет банковские счета в различных (но не во всех) валютах ПВ; если валюта ПВ, в которой получены международные пошлины за подачу заявок, является валютой одного из счетов МБ, то МБ может использовать часть таких валютных поступлений для осуществления необходимых платежей, а затем конвертировать остаток средств от любых таких пошлин в швейцарские франки, что обычно делается раз в месяц. Если МБ не имеет счета в определенной валюте ПВ, то поступления средств в виде международных пошлин за подачу заявок обычно зачисляются на счет МБ в швейцарских франках и автоматически конвертируются банком в швейцарские франки в момент их прихода (см. (2) на рисунке выше). Если сумма полученных средств является значительной, банк связывается с МБ для согласования обменного курса, по которому производится конвертация.

(c) ПВ (в том числе ПВ/МБ) обычно раз в месяц перечисляют поступления в виде пошлин за поиск в различных валютах (валюте МПО или эквивалентные суммы в других свободно конвертируемых валютах) на банковские счета, открытые «их» (часто) многочисленными компетентными МПО (см. (3) на рисунке выше).

(d) Обычно МПО имеют банковские счета только в «их» валютах, и поступления в виде пошлин за поиск в валютах ПВ, которые не являются валютой соответствующего МПО, зачисляются на счет в валюте МПО и автоматически конвертируются банком в момент прихода средств в валюту МПО (см. (4) на рисунке выше).

(е) Для покрытия любых потерь дохода в виде пошлины за поиск, связанных с колебаниями обменного курса (процедура в соответствии с правилом 16.1(е) Инструкции к РСТ), МПО обычно раз в месяц вычитает причитающуюся ему от МБ сумму в соответствии с правилом 16.1(е) Инструкции к РСТ из суммы международных пошлин за подачу заявок, которую это же ведомство, действуя в качестве ПВ, должно перечислить МБ. Если же, с другой стороны, в соответствии с правилом 16.1(е) Инструкции к РСТ от МПО причитаются средства в пользу МБ, то МПО увеличивает на эту сумму доход в виде международных пошлин за подачу заявок, который ведомство, действуя в качестве ПВ, должно передать МБ (см. (5) на рисунке выше).

41. Существующий поток операций в связи с пошлинами РСТ, изложенный в пункте 40 выше, имеет ряд недостатков; в частности:

(а) ПВ перечисляют пошлины РСТ различным получателям, а именно МБ (международные пошлины за подачу заявок) и МПО или, если несколько МПО компетентны работать с поданными в ПВ международными заявками, несколькими МПО (пошлины за поиск), и в этом процессе участвуют несколько банков и используются различные процедуры, механизмы выверки сумм пошлин и т.д., что требует значительного объема работы от финансовых управлений ПВ.

(b) Все МПО выступают в роли компетентных органов нескольких ПВ (один орган был указан в качестве компетентного органа более чем 60 ПВ) и, таким образом, получают пошлины от многих разных ПВ в различных валютах, и в этом процессе участвуют несколько (принимающих и отправляющих средства) банков и используются различные процедуры, механизмы выверки сумм пошлин и т.д., что требует значительного объема работы от финансовых управлений МПО.

(с) В силу большого числа операций с пошлинами РСТ при перечислении средств между различными участниками (МБ, ПВ, МПО) возникают высокие транзакционные издержки (банковские сборы).

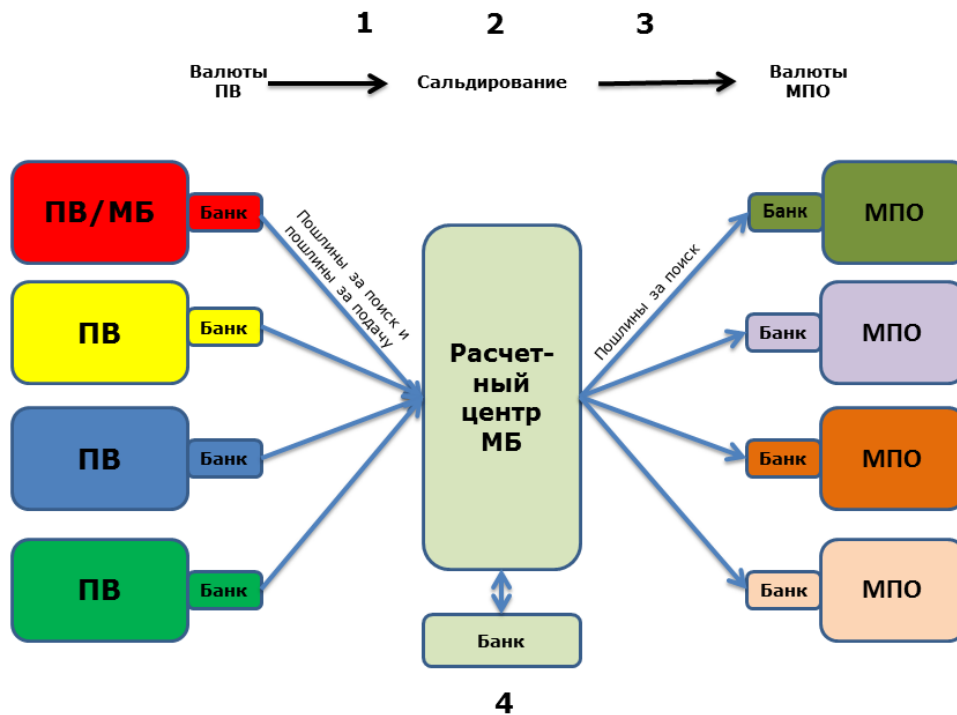
(d) В соответствии с правилом 16.1(е) Инструкции к РСТ финансовые риски, связанные с перечислением и конвертацией доходов в виде пошлин за поиск, несет исключительно МБ. Однако МБ никоим образом не участвует в данной операции и, следовательно, не может влиять на решения, которые могут иметь важные последствия в силу колебаний обменных курсов. С другой стороны, те стороны, которые влияют на такие решения, а именно ПВ и МПО, напрямую не заинтересованы в том, чтобы регулировать такие последствия. В частности, МПО не имеют стимула более эффективно управлять конвертацией доходов в виде пошлин за поиск, получаемых в валюте ПВ, в валюту МПО (например, путем переноса конвертации на более поздний срок, когда обменный курс может быть более благоприятным), понимая, что предусмотренный в правиле 16.1(е) Инструкции к РСТ механизм служит гарантией того, что МПО (в конечном итоге) получит сумму пошлины за поиск именно в установленном размере. На практике пошлины за поиск, которые перечисляются в МПО в различных валютах ПВ, часто просто конвертируются на момент получения средств банком, в котором МПО имеет счет, в валюту МПО без какой-либо даже попытки управлять данной процедурой конвертации с учетом действующего на дату конвертации обменного курса между двумя используемыми валютами.

Возможный механизм сальдирования

42. «Сальдирование» представляет собой механизм расчетов, который используется для проведения частичного или полного взаимозачета положительных (кредиторская задолженность) и отрицательных (дебиторская задолженность) сумм. При процедуре сальдирования производится консолидация всех операций между участниками и

рассчитываются суммы к оплате на «чистой» основе, обычно в виде единого платежа или поступления. Для управления процедурой сальдирования обычно используются соответствующее программное обеспечение.

43. В контексте потока операций между ПВ, МПО и МБ в связи с пошлинами РСТ может быть применен следующий механизм сальдирования:



(a) ПВ в целом продолжают принимать от заявителей оплату международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск. Однако вместо того, чтобы напрямую перечислять в МБ международные пошлины за подачу заявок и в МПО пошлины за поиск, ПВ будут перечислять в МБ оба вида пошлин: международные пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск в (свободно конвертируемой) валюте ПВ.

(b) Раз в месяц в установленный для этого день ПВ будут направлять в расчетный центр единый платеж в сумме всех их обязательств перед МБ и МПО по уплате международных пошлин за подачу заявок и пошлин за поиск в (свободно конвертируемой) национальной валюте ПВ, в которой ПВ собирают эти пошлины (см. (1) на рисунке выше). Безусловно, в случае ПВ, которые также выполняет функции МПО, данный направляемый в расчетный центр единый платеж будет состоять только из разницы между международными пошлинами за подачу заявок, которые ПВ должно уплатить МБ, и пошлинами за поиск, которые МБ должно уплатить тому же ведомству, выступающему в роли МПО.

(c) Приток (международные пошлины за подачу заявок и пошлины за поиск в валюте ПВ) и отток (пошлины за поиск в валютах МПО) в иностранной валюте «сальдируется» для получения чистой суммы в иностранной валюте (см. (2) на рисунке выше).

(d) В течение пяти рабочих дней, начиная со дня перечисления ПВ платежа в расчетный центр и направления в МБ необходимой платежной информации, включающей все обязательства ПВ перед МБ и МПО в связи с пошлинами за подачу заявок и пошлинами за поиск, после проведения соответствующей выверки, МБ перечисляет в МПО соответствующие суммы пошлин за поиск в соответствующих валютах МПО и в размере, установленном МПО; таким образом, предусмотренная в правиле 16.1(е) Инструкции к РСТ процедура более не применяется (см. (3) на рисунке выше).

(е) В случае применения хеджирования операций в иностранной валюте (описанного в пунктах 20-22 выше) на дату сальдирования исполняются форвардные контракты (основанные на прогнозируемых суммах поступления международных пошлин за подачу заявок и пошлин за поиск) для конвертации чистых валютных платежей, которые не являются частью притока валютных средств, описанного в пункте (с) выше (см. (4) на рисунке выше).

44. Ниже приводится пример данной процедуры:

(a) ПВ «А» получает в мае международные пошлины за подачу заявок и пошлины за поиск в отношении 100 международных заявок в валюте ПВ «доллар США»; валютой компетентного МПО «В» является «евро». В том же месяце ПВ «С» получает международные пошлины за подачу заявок и пошлины за поиск в отношении 200 международных заявок в валюте ПВ «евро»; валютой компетентного МПО «D» является «доллар США».

(b) ПВ «А» и «С» перечисляют все собранные ими международные пошлины за подачу заявок и пошлины за поиск в своих соответствующих валютах (соответственно в долларах США и евро) в расчетный центр МБ. МБ перечисляет пошлины за поиск компетентному МПО «В» в валюте МПО «евро» полностью в сумме, установленной МПО, используя для этого средства в евро, полученные от ПВ «С». МБ перечисляет пошлины за поиск компетентному МПО «D» в валюте МПО «доллар США» полностью в сумме, установленной МПО, используя для этого средства в долларах США, полученные от ПВ «А».

(c) В случае применения хеджирования операций в иностранной валюте (описанного в пунктах 20-22 выше) на дату сальдирования исполняются форвардные контракты (основанные на прогнозируемых суммах поступления международных пошлин за подачу заявок и пошлин за поиск) для конвертации чистых валютных платежей, которые не являются частью притока валютных средств, описанного в пункте 43 (с) выше.

Преимущества сальдирования

45. Механизм сальдирования включает себе ряд потенциальных преимуществ для всех заинтересованных сторон.

Получающие ведомства

46. В случае всех операций, связанных с пошлинами РСТ, ПВ будут иметь дело только с одним контрагентом, а именно МБ, а не двумя или более контрагентами, как в настоящее время (МБ и всеми компетентными МПО для проведения международного поиска в отношении заявок, поданных в ПВ). Значительное уменьшение объема операций с пошлинами приведет к снижению транзакционных издержек, так как сальдирование позволяет сократить объемы денежных переводов и свести всю процедуру расчетов до одного платежа. Благодаря сокращению затрат времени и усилий на проведение операций может быть значительно уменьшен объем работы финансовых

управлений участвующих ведомств; появляется возможность автоматизации ручных процессов и упрощается процедура выверки как международных пошлин за подачу заявок, так и пошлин за поиск.

Международные поисковые органы

47. В случае всех операций, связанных с пошлинами РСТ за поиск, МПО будут иметь дело только с одним контрагентом, а именно МБ, а не всеми ПВ, для которых МПО является компетентным органом. Как и в случае с ПВ, сальдирование обеспечивает для МПО ту же общую выгоду, которая заключается в том, что значительное уменьшение объема операций с пошлинами обеспечивает существенное сокращение транзакционных издержек. Благодаря сокращению затрат времени и усилий на проведение операций может быть значительно уменьшен объем работы финансовых управлений; появляется возможность автоматизации ручных процессов и упрощается процедура выверки пошлин за поиск.

48. Механизм сальдирования, посредством которого МПО будут получать от МБ все пошлины за поиск полностью в установленном размере и в валюте МПО, также устраняет необходимость в проведении МПО валютных операций с доходами в виде пошлин за поиск. Кроме того, устраняется необходимость применения изложенной в правиле 16.1(е) Инструкции к РСТ процедуры для получения от МБ компенсации за убытки, понесенные вследствие таких валютных операций, или для перечисления МБ в соответствующих случаях прибыли, полученной в результате таких операций, так как МПО будут всегда получать от МБ полную сумму пошлин за поиск в установленном размере и в валюте МПО.

Международное бюро

49. Для МБ одно из основных преимуществ, связанных с введением механизма сальдирования, заключается в том, что упрощается применение хеджирования, описанного в пунктах 20-22 выше.

50. В частности, в том что касается уплаты пошлин за поиск, введение механизма сальдирования позволит МБ лучше понимать валютные риски, о которых говорится в правиле 16.1(е) Инструкции к РСТ, и облегчит управление этими рисками.

51. МБ может достичь значительной экономии средств, затрачиваемых на конвертацию иностранной валюты. В исследовании FTI Treasury, о котором шла речь в пункте 16 выше, было указано, что ежегодная экономия средств, затрачиваемых на валютную конвертацию, по консервативным подсчетам может составить от 1 до 3 процентов от общего потока денежных средств, в зависимости от процедур конвертации, которые в настоящее время используют МПО. Поскольку совокупный размер средств в двух основных валютах МПО, в которых МБ в настоящее время имеет особо крупные позиции, подверженные рискам курсовых колебаний, при применении процедуры, предусмотренной существующим правилом 16.1(е) (валюта МПО «евро» против валют ПВ «доллар США» и «фунт стерлингов»; и валюта МПО «корейский вон» против валюты ПВ «доллар США»), составляет более 70 млн шв. франков, экономия в размере 1% от этой суммы позволяет сберечь 700 тыс. шв. франков в год.

52. Сальдирование раскрывает дополнительные возможности для автоматизации процедуры, упрощения бухгалтерского учета и выверки счетов, повышения эффективности и осуществления контроля в отношении ввода данных о доходах, повышения собираемости денежных средств и упрощения управления ликвидностью со стороны МБ.

53. Согласно FTI Treasury, расходы на внедрение механизма сальдирования составят 12 тыс. шв. франков (на основе аутсорсинга или в виде внутриорганизационного механизма). В случае аутсорсинга возникает также ежегодный административный расход

в размере приблизительно 50 тыс. шв. франков. По мнению FTI Treasury, осуществление этой работы внутри ВОИС вряд ли приведет к уменьшению данного ежегодного расхода, так как значительная часть этих средств должна быть затрачена на необходимое техническое обеспечение. Внешние поставщики таких услуг имеют доступ к техническому обеспечению по значительно сниженным ценам. Применение механизма сальдирования внутри Организации потребует также определенных затрат времени сотрудников, но они не будут значительными.

54. Наконец, следует напомнить, что в настоящее время МБ осуществляет пилотный проект «eSearch-Cору», в рамках которого МБ с согласия ПВ и МПО готовит и передает МПО от имени ПВ копии для поиска в электронном виде, что позволяет осуществлять более быструю и эффективную передачу МПО копий для поиска. Хотя механизм сальдирования может быть введен независимо от реализации проекта «eSearch-Cору», в идеале механизм сальдирования и система «eSearch-Cору» могут разрабатываться параллельно и быть внедрены одновременно, что позволит участвующим ПВ иметь дело только с одной организацией, а именно МБ, при осуществлении всех основных операций с МПО (передача копий для поиска и перечисление пошлин за поиск), вместо двух или более организаций, как это делается в настоящее время (МБ и все компетентные МПО для проведения международного поиска в отношении заявок, поданных в ПВ).

III. ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Добавление маржи при расчете эквивалентного размера пошлин

55. Еще одним возможным способом снижения риска для доходов МБ (и, следовательно, Организации) в виде пошлин РСТ вследствие колебаний обменных курсов между свободно конвертируемыми валютами ПВ, швейцарским франком и валютами МПО является добавление небольшой в процентном отношении маржи к эквивалентному размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, которые будут взиматься в пользу МБ и, если не будет введен механизм сальдирования, соответственно, МПО. Допустим, например, что текущий эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки в валюте “XYZ” составляет 1000 “XYZ”; при добавлении маржи в 1 или 2 процента от эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки в XYZ означает, что сумма пошлины увеличится с 1000 до 1010 или 1020 “XYZ”. Данная дополнительная маржа к международной пошлине за подачу заявки в 10 или 20 “XYZ” позволит смягчить последствия возможных колебаний обменного курса для доходов МБ в виде пошлин. Аналогичным образом, если не будет введен механизм сальдирования, такая дополнительная маржа к пошлине за поиск позволит смягчить последствия возможных колебаний обменного курса для доходов МПО в виде пошлин, благодаря чему соответствующие органы будут реже просить МБ о возмещении потерь дохода в соответствии с правилом 16.1(e).

Уплата международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках и пошлины за поиск в валюте МПО

56. В то время как все вышеизложенные предложения имеют своей целью уменьшить риски для доходов в виде пошлин РСТ вследствие колебаний обменных курсов, один из возможных способов полного устранения такого риска заключается в том, чтобы разрешить заявителям или даже потребовать от заявителей, чтобы они уплачивали международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлину за поиск – в соответствующей валюте МПО и чтобы платежи направлялись в ПВ или напрямую в МБ или МПО, соответственно.

Уплата пошлин получающим ведомствам

57. В настоящее время несколько ПВ уже разрешают или даже требуют, чтобы международная пошлина за подачу заявки уплачивалась в швейцарских франках, а пошлина за поиск – в соответствующей валюте МПО. В этом случае ПВ просто

перечисляют пошлины МБ и МПО в соответствующих полученных валютах, и проблема колебаний обменных курсов и связанных с ними потерь дохода МБ в виде пошлин РСТ не возникает.

58. Хотя ввиду различных финансовых условий, в которых работают ПВ, предложения о том, чтобы обязать ПВ разрешать или требовать уплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках, а пошлины за поиск – в соответствующих валютах МПО, не делаются, МБ хотело бы настоятельно призвать все ПВ, которые в настоящее время требуют уплаты международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск в *свободно конвертируемой* национальной валюте ПВ, пересмотреть свою позицию и, возможно, перейти к сбору этих пошлин соответственно в швейцарских франках и валютах МПО. По мнению МБ, современные электронные платежные системы значительно упрощают применение такого подхода в сравнении с тем временем, когда впервые разрабатывалась система оплаты пошлин РСТ. In the view of the IB, today's electronic e-commerce payment systems should make such an approach much more feasible than it would have been when the РСТ fee payment system was first designed.

59. Аналогичным образом, МБ хотело бы настоятельно призвать ПВ, которые в настоящее время требуют оплаты международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск не в их национальной валюте (часто не являющейся свободно конвертируемой), а в свободно конвертируемой валюте, но не в швейцарских франках или валютах МПО (особенно, если это не доллары США), также пересмотреть их нынешний подход и, возможно, начать принимать эти пошлины соответственно в швейцарских франках и валютах МПО.

60. Кроме того, МБ хотело бы настоятельно призвать все ПВ, которые в настоящее время требуют уплаты международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск *не в свободно конвертируемой* национальной валюте ПВ и впоследствии конвертируют поступления таких пошлин в свободно конвертируемые валюты, но не в швейцарские франки или валюты МПО (в особенности, если это не доллары США и не евро), пересмотреть их нынешний подход и, возможно, начать конвертировать поступления таких пошлины соответственно в швейцарские франки и валюты МПО.

Уплата пошлин напрямую Международному бюро и международному поисковому органу с использованием системы ePCT

61. В настоящее время изучаются возможности использования системы ePCT, с тем чтобы заявители при подаче заявок в электронной системе ePCT могли уплачивать МБ международную пошлину за подачу заявки в швейцарских франках и МПО пошлину за поиск в применимой валюте МПО, независимо от того, в какое ПВ подается международная заявка, например, либо путем онлайн-операции с использованием кредитной карты, либо путем предоставления реквизитов текущего (депозитного) счета в ВОИС или МПО, в зависимости от конкретного случая, либо же, возможно, путем банковского трансфера.

ОТВЕТЫ НА НАСТОЯЩЕЕ ЦИРКУЛЯРНОЕ ПИСЬМО

./.

62. В приложении III содержится вопросник для предоставления ответов на вопросы, поднятые в настоящем циркулярном письме. Ответы на настоящее циркулярное письмо предлагается направить в МБ в виде заполненного вопросника на имя начальника Отдела деловой практики РСТ г-на Клауса Маттеса (адрес электронной почты: rctbdd@wipo.int; факс: +41-22-338 7150) до 13 марта 2015 г. Ответы на вопросник могут быть представлены на любом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский).

63. МБ учтет любые полученные к указанной дате комментарии при разработке предложений об изменении существующей нормативно-правовой основы регулирования оплаты пошлин РСТ и установления эквивалентных размеров пошлин для рассмотрения Рабочей группой по РСТ в 2015 г.

64. Все полученные на вопросник ответы будут представлены анонимно; авторы отдельных ответов не будут указываться без предварительного разрешения соответствующего ведомства или организации.

С уважением

Фрэнсис Гарри,
Генеральный директор

Приложения: Приложение I Директивные указания Ассамблеи РСТ, касающиеся установления эквивалентного размера определенных пошлин

Приложение II Выдержка из отчета FTI Treasury: рекомендации в отношении валютных рисков для доходов РСТ в виде пошлин

Приложение III Вопросник

Приложение I к циркулярному письму С. РСТ 1440

ДИРЕКТИВНЫЕ УКАЗАНИЯ АССАМБЛЕИ РСТ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТАНОВЛЕНИЯ
ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ОПРЕДЕЛЕННЫХ ПОШЛИН
(воспроизведены из приложения IV к документу РСТ/A/40/7)

Ассамблея принимает нижеследующие директивные указания в отношении установления эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (см. правила 15.2(d)(i), 16.1(d)(i), 45bis.3(b) и 57.2(d)(i)) при том понимании, что с учетом накопленного опыта Ассамблея может в любое время изменить эти директивные указания:

Установление эквивалентного размера

(1) Эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку международной заявки в любой валюте, кроме швейцарского франка, и пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в любой валюте, кроме установленной валюты, устанавливается Генеральным директором, в случае:

- (i) международной пошлины за подачу заявки после консультаций с каждым ПВ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте;
- (ii) пошлины за поиск после консультаций с каждым ПВ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте;
- (iii) пошлины за обработку заявки после консультаций с каждым ОМПЭ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте.

В случае международной пошлины за подачу заявки, пошлины за поиск и пошлины за обработку заявки эквивалентные размеры пошлин будут устанавливаться в соответствии с преобладающими курсами на день, предшествующий дню, в который Генеральным директором будут инициированы консультации. В случае пошлины за дополнительный поиск эквивалентный размер пошлины будет устанавливаться в соответствии с преобладающими обменными курсами в день получения Генеральным директором уведомления о размере пошлины за дополнительный поиск или в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу пошлины за дополнительный поиск, в зависимости от того, какой из двух дней наступит позже.

(2) Установленные таким образом размеры эквивалентны в круглых цифрах

- (i) приведенным в шкале пошлин, соответственно, размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявки в швейцарских франках;
- (ii) размеру пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (если применима), определенному МПО в установленной валюте.

МБ доводит размеры пошлин до сведения каждого ПВ, МПО и ОМПЭ, которые предписывают уплату и устанавливают размеры пошлин в соответствующей валюте, и они публикуются в бюллетене.

Установление новых эквивалентных размеров при изменении размера соответствующих пошлин

(3) При изменении размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск пункты (1) и (2) применяются *mutatis mutandis*. Новые эквивалентные размеры в предписанных валютах применяются с той же даты, с которой применяются измененные размеры международной пошлины за подачу заявки или пошлины за обработку заявки, указанные в пересмотренной шкале пошлин, или с той же даты, с которой применяются измененные размеры пошлины за поиск или пошлины за дополнительный поиск в установленной валюте.

Установление новых эквивалентных размеров при изменении обменных курсов

(4) В октябре каждого года Генеральный директор после проведения в соответствующих случаях консультаций с ведомствами или органами, упомянутыми в пункте (1), устанавливает новые эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, преобладающими на первый понедельник октября. Если Генеральным директором не будет принято иного решения, любая корректировка в соответствии с настоящим пунктом вступает в силу в первый день следующего календарного года.

(5) Если в течение четырех пятниц подряд (в полдень по Женевскому времени) обменный курс между швейцарским франком (в случае международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявки) или установленной валютой (в случае пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск) и любой применимой предписанной валютой будет, по крайней мере, на 5% выше или, по крайней мере, на 5% ниже последнего применявшегося обменного курса, Генеральный директор после проведения в соответствующих случаях консультаций с ведомствами или органами, упомянутыми в пункте (1), устанавливает новые эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки, пошлины за поиск, пошлины за дополнительный поиск и/или пошлины за обработку заявки, насколько это применимо, в соответствии с обменными курсами, преобладающими на первый понедельник после окончания периода, упомянутого в первом предложении настоящего пункта. Новый установленный размер применяется по прошествии двух месяцев с даты его публикации в бюллетене при том условии, что заинтересованные ПВ или органы предварительной международной экспертизы, насколько это применимо, и Генеральный директор могут согласовать дату, которая приходится на указанный двухмесячный период, и в этом случае указанный размер применяется с этой даты.

[Приложение II [к циркулярному письму С. РСТ 1440] следует]

Приложение II к циркулярному письму С. РСТ 1440

ВЫДЕРЖКА ИЗ ОТЧЕТА FTI TREASURY:
РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ВАЛЮТНЫХ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ РСТ В ВИДЕ
ПОШЛИН

«Валютный риск и управление риском»

Доходы РСТ представляет собой крупнейший источник поступлений ВОИС (73,7% или 248,2 млн шв. франков в 2012 г.) и с ними связаны значительные валютные риски для Организации. В случае Мадридской и Гаагской системы каких-либо существенных проблем с казначейскими операциями не отмечается. Потоки средств в долларах США, связанные с системами арбитража и посредничества, в контексте общей деятельности ВОИС являются небольшими, и, следовательно, в их случае также каких-либо существенных проблем с казначейскими операциями не отмечается. Сделанные в исследовании основные выводы в отношении валютных рисков и управления рисками являются следующими:

- ВОИС подвержена значительным валютным рискам. Новая процедура установления эквивалентных размеров пошлин защищает ВОИС от последствий долгосрочных структурных изменений в обменных курсах, однако ВОИС по-прежнему рискует, связанным с краткосрочной волатильностью. Это может иметь серьезные последствия для доходов, и в 2011 г. Организация понесла убытки в размере 13 млн шв. франков. Исходя из текущих бюджетных показателей, отрицательное изменение обменных курсов всего на 0,5% полностью ликвидирует запланированное в бюджете положительное сальдо операций.
- Рисксовая стоимость (VaR) для пошлин РСТ за подачу заявок, исходя из прогнозируемого объема заявок на 2014/2015 двухгодичный период и доверительного уровня в 95%, оценивается в 38 232 712 шв. франков. VaR для пошлин МПО в небазовых валютах, исходя из объема операций в 2012 г. и доверительного уровня в 95%, оценивается в 8 915 917 шв. франков.
- Основные валютные риски для пошлин РСТ за подачу заявок связаны с обменными операциями в долларах США, евро и японских иенах. Основные валютные риски для пошлин МПО в небазовых валютах связаны с обменными операциями евро/доллар США, евро/фунт стерлингов и доллар США/корейский вон.
- При существующей процедуре учета и отчетности хеджирование рисков на чистой основе не приведет к устранению валютной прибыли/убытков по «P&L»². Хотя бюджет на двухгодичный период все еще может быть исполнен, любая балансирующая проводка для прибыли/убытков по статье доходов РСТ будет вести к увеличению или уменьшению уровня расходов в швейцарских франках.
- Существует широкий диапазон хеджинговых стратегий, которые может использовать ВОИС. Однако новая процедура установления эквивалентных размеров пошлин сужает возможности для точного определения валютных рисков, а в случае некоторых хеджинговых стратегий может привести даже к большим рискам для ВОИС при определенных рыночных условиях и волатильности на рынке. ВОИС могла бы рассмотреть возможность применения хеджинговой

² «P&L» – общепринятая аббревиатура для «счета прибыли и убытков», по которому отражаются результаты финансовой деятельности (доходы за вычетом расходов) за определенный период времени. В ВОИС для этих целей используется «Отчет о результатах финансовой деятельности».

стратегии, основанной исключительно на производных финансовых инструментах, или возможность оптимизации хеджинговой стратегии путем изменения некоторых процедур внутреннего и внешнего ценообразования.

- *ВОИС в настоящем отчете рекомендуется рассмотреть возможность отказаться от новой процедуры установления эквивалентных размеров пошлин и устанавливать эквивалентные размеры как пошлин РСТ за подачу заявок, так и пошлин МПО в небазовых валютах раз в год на период с 12 месяцев.* Это обеспечит большую определенность в отношении потоков валютных средств и существенно уменьшит риски, связанные с хеджинговыми стратегиями.
- ВОИС в настоящем отчете рекомендуется рассмотреть возможность принять хеджинговую стратегию, основанную на чистых потоках валютных средств, с использованием форвардных контрактов (при условии принятия предыдущей рекомендации). Мы полагаем, что данная стратегия является наиболее подходящей для ВОИС по следующим соображениям:
- Применение форвардных контрактов позволит ВОИС фиксировать обменные курсы на уровне, близком к курсам, по которым устанавливались эквивалентные размеры пошлин, избегая аккордных расходов на покупку опционов.
- Стратегии, основанные на использовании форвардных контрактов, являются менее сложными для применения. Результаты деятельности являются ясными, прозрачными и понятными.
- Хеджирование чистых валютных потоков позволит ВОИС выполнить финансовые цели по бюджету на двухгодичный период.
- *ВОИС в настоящем отчете рекомендуется рассмотреть возможность использовать для определения эквивалентных размеров пошлин смешанный хеджинговый курс.* Если для определения эквивалентных размеров пошлин ВОИС будет использовать средневзвешенный смешанный хеджинговый курс, премия/дисконт будут отражены в эквивалентных размерах. Таким образом, следует рассмотреть возможность использовать для определения эквивалентных размеров пошлин средний смешанный курс.
- *ВОИС в настоящем отчете рекомендуется запросить аудиторское заключение о применении учета хеджирования в отношении потоков средств МПО в небазовых валютах.* Если ВОИС решит хеджировать валютный риск, связанный с пошлинами МПО в небазовых валютах, мы рекомендовали бы запросить у внешних аудиторов ВОИС четкое аудиторское заключение о том, что учет хеджирования допустим в соответствии с МСУГС. Такое заключение крайне важно получить до начала применения любой хеджинговой стратегии.

Следует отметить, что ключевыми переменными данными при принятии любой предлагаемой стратегии валютного хеджирования являются точность прогнозов объема заявок в системе РСТ и возможность составления прогнозов по юрисдикциям (и, следовательно, по валютам). Таким образом, важным фактором доверия к любой потенциальной хеджинговой стратегии служит точность прогнозов за предыдущие периоды.

Дополнительные услуги: сальдирование

ВОИС имеет стратегическую цель (II) оказывать высококачественные глобальные услуги в области ИС и привержена цели поддерживать эффективное управление системами, действующими под ее эгидой, а также стремится повышать эффективность процедур путем принятия мер для усиления операций. Примером этого служит недавно принятый Меморандум о договоренностях между Европейским патентным ведомством (ЕПВ), Ведомством США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ США) и ВОИС о повышении эффективности управления перечислениями пошлин за поиск РСТ. Данный пилотный проект реализуется в форме механизма «сальдирования». Однако следует признать, что он касается одностороннего потока средств и не действует на взаимной основе, что умаляет потенциальные выгоды для ВОИС.

В настоящем исследовании рекомендуется ввести механизм сальдирования потоков денежных средств в системе РСТ, распространив его на все операции между ВОИС, ПВ и МПО, что обеспечит выгоды для всех сторон. Хотя расходы на техническое обеспечение и управление системой сальдирования составят порядка 50 000 шв. франков в год, минимальная оценочная экономия затрат (которые ВОИС обязана произвести) в размере 730 000 шв. франков служит достаточным финансовым обоснованием для внедрения такой технологии. Помимо финансовых выгод, будут достигнуты другие важные выгоды за счет повышения эффективности, создания функционала, усиления эффективности управленческой и операционной работы».

[Приложение III [к циркулярному письму С. РСТ 1440] следует]

Приложение III к циркулярному письму С. РСТ 1440

ВОПРОСНИК

ДОХОД В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ,
СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

ОТВЕТ ОТ:

Имя и фамилия ответственного должностного лица:

От имени [Ведомство]:

I. УСТАНОВЛЕНИЕ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ПОШЛИН РСТ НА ФИКСИРОВАННЫЙ ПЕРИОД ВРЕМЕНИ

Просьба предоставить Ваш комментарий относительно возможности уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ, связанных с изменениями обменных курсов, путем изменения процедур установления эквивалентного размера пошлин, вследствие чего эквивалентные размеры пошлин РСТ будут устанавливаться только один раз в год и, таким образом, оставаться неизменными в течение 12 месяцев, с 1 января по 31 декабря каждого календарного года, как было указано в пунктах 20-36 основной части настоящего циркулярного письма.

II. ВВЕДЕНИЕ МЕХАНИЗМА «САЛЬДИРОВАНИЯ» ПРИ ПЕРЕЧИСЛЕНИИ ПОШЛИН

Просьба предоставить Ваш комментарий относительно возможности уменьшения рисков для доходов в виде пошлин РСТ, связанных с изменениями обменных курсов, путем введения «механизма сальдирования» для всех операций с пошлинами РСТ между ПВ, МПО и МБ, как было указано в пунктах 37-53 основной части настоящего циркулярного письма.

III. ДОБАВЛЕНИЕ МАРЖИ ПРИ УСТАНОВЛЕНИИ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОШЛИНЫ ЗА ПОДАЧУ ЗАЯВКИ И ПОШЛИНЫ ЗА ПОИСК

Просьба предоставить Ваш комментарий относительно предложения добавлять небольшую в процентном отношении маржу при установлении эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки и пошлины за поиск, как было указано в пункте 55 настоящего циркулярного письма.

IV. УПЛАТА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОШЛИНЫ ЗА ПОДАЧУ ЗАЯВКИ В ШВЕЙЦАРСКИХ ФРАНКАХ И ПОШЛИНЫ ЗА ПОИСК В ПРИМЕНИМОЙ ВАЛЮТЕ МПО

Просьба предоставить Ваш комментарий относительно возможности уплаты международной пошлины за подачу заявки в швейцарских франках и пошлины за поиск в применимой валюте МПО с перечислением средств либо ПВ, либо соответственно напрямую МБ и МПО, как было указано в пунктах 56-61 основной части настоящего циркулярного письма.

В частности, просьба прокомментировать следующие положения:

- Уплата с перечислением средств ПВ, как было указано в пунктах 57-60 основной части настоящего циркулярного письма.
- Уплата пошлин при подаче заявок в системе eРСТ с перечислением средств напрямую МБ и МПО, как было указано в пункте 61 основной части настоящего циркулярного письма.

V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Просьба предоставить любые другие возможные комментарии относительно изложенных в циркулярном письме потенциальных мер или любых других шагов, которые могут быть предприняты с целью уменьшить связанные с изменениями обменных курсов риски для МБ и ведомств, выполняющих различные функции в рамках системы PCT.

[Конец приложения III [*к циркулярному письму С. PCT 1440* и циркулярного письма]

[Приложение II следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ К ДИРЕКТИВНЫМ УКАЗАНИЯМ АССАМБЛЕИ,
КАСАЮЩИМСЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ОПРЕДЕЛЕННЫХ
ПОШЛИН³

Ассамблея принимает нижеследующие директивные указания в отношении установления эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (см. правила 15.2(d)(i), 16.1(d)(i), 45bis.3(b) и 57.2(d)(i)) при том понимании, что с учетом накопленного опыта Ассамблея может в любое время изменить эти директивные указания:

Установление эквивалентного размера

(1) Эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку международной заявки в любой предписанной валюте, кроме швейцарского франка, и пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в любой предписанной валюте, кроме установленной валюты, устанавливается Генеральным директором в случае:

~~(i) международной пошлины за подачу заявки после консультаций с каждым ПВ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте;~~

~~(ii) пошлины за поиск после консультаций с каждым ПВ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте;~~

~~(iii) пошлины за обработку заявки после консультаций с каждым ОМПЭ, предписывающим уплату данной пошлины в такой валюте.~~

(2) В октябре каждого года Генеральный директор устанавливает:

(i) эквивалентный размер - в евро, японских иенах и долларах США - международной пошлины за подачу заявки в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в первый понедельник октября;

(ii) эквивалентный размер - во всех других валютах - международной пошлины за подачу заявки и эквивалентный размер пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в первый понедельник октября.

~~(3)(2)~~ Установленные таким образом размеры эквивалентны в круглых цифрах:

(i) приведенным в шкале пошлин, соответственно, размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявки в швейцарских франках;

(ii) размеру пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (если применима), определенному МПО в установленной валюте.

(4) Международное бюро ~~МБ~~ доводит установленные таким образом размеры пошлин ~~размеры пошлин~~ до сведения каждого получающего ведомства, международного поискового органа ~~ПВ, МПО~~ и органа международной предварительной экспертизы ~~ОМПЭ~~, в зависимости от конкретного случая, которые предписывают уплату и устанавливают размеры пошлин в соответствующей валюте, и они публикуются в бюллетене.

(5) Если Генеральным директором не будет принято иного решения, любые эквивалентные размеры, установленные в соответствии с пунктом (2), вступают в силу в

³ Предлагаемые добавления и исключения указаны, соответственно, подчеркиванием и перечеркиванием соответствующего текста. "Чистая" копия предлагаемых положений с внесенными в них поправками (без подчеркивания или перечеркивания) содержится в приложении III.

первый день следующего календарного года. При условии соблюдения положений пунктов (6) - (10), любые такие установленные эквивалентные размеры остаются в силе до последнего дня следующего календарного года.

Установление новых эквивалентных размеров ~~при изменении размера соответствующих пошлин~~

~~(6) (3)~~ При изменении размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск ~~пункты (1) and (2) применяются mutatis mutandis where~~ Генеральный директор устанавливает новые эквивалентные размеры:

(i) в случае нового эквивалентного размера - в евро, японских иенах и долларах США - международной пошлины за подачу заявки в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу измененного размера международной пошлины за подачу заявки, указанного в пересмотренной шкале пошлин;

(ii) в случае нового эквивалентного размера во всех других валютах международной пошлины за подачу заявки и в любой предписанной валюте пошлины за обработку заявки в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу измененного размера международной пошлины за подачу заявки или пошлины за обработку заявки, в зависимости от конкретного случая, указанного в пересмотренной шкале пошлин;

(iii) в случае нового эквивалентного размера пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день получения Генеральным директором уведомления о новом размере или в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу нового размера, в зависимости от того, какой из двух дней наступит позже.

(7) Новые эквивалентные размеры в предписанных валютах ~~применяются с той же даты,~~ установленные в соответствии с пунктом (6), вступают в силу в ту же дату, что и измененные размеры международной пошлины за подачу заявки или пошлины за обработку заявки, указанные в пересмотренной шкале пошлин, или ~~с той же даты, в ту же дату, что и~~ измененные размеры пошлины за поиск или пошлины за дополнительный поиск в установленной валюте.

(8) Пункты (6)(ii) и (iii) применяются mutatis mutandis в случаях, когда эквивалентный размер любой из пошлин, упомянутых в этих пунктах, требуется в новой предписанной валюте, для которой эквивалентный размер ранее не устанавливался, при условии, что любой такой новый эквивалентный размер вступает в силу в ту же дату, что и новая предписанная валюта.

(9) Пункты (3) и (4) применяются mutatis mutandis к любому новому эквивалентному размеру, установленному в соответствии с пунктами (6) или (8). При условии соблюдения положений пунктов (6) и (10), любые такие новые установленные эквивалентные размеры остаются в силе до последнего дня календарного года.

~~(4) В октябре каждого года Генеральный директор после проведения в соответствующих случаях консультаций с ведомствами или органами, упомянутыми в пункте (1), устанавливает новые эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, преобладающими на первый понедельник октября. Если Генеральным директором не будет принято иного решения, любая корректировка в соответствии с настоящим пунктом вступает в силу в первый день следующего календарного года.~~

(10) (5) Генеральный директор устанавливает новые эквивалентные размеры пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в случаях, если ~~Если~~ в течение четырех пятниц подряд (в полдень по Женевскому времени) обменный курс между ~~швейцарским франком (в случае международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявки) или~~ установленной валютой ~~(в случае пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск)~~ и любой применимой предписанной валютой будет по крайней мере на 5% выше или по крайней мере на 5% ниже последнего применявшегося обменного курса, ~~Генеральный директор после проведения в соответствующих случаях консультаций с ведомствами или органами, упомянутыми в пункте (1), устанавливает новые эквивалентные размеры международной пошлины за подачу заявки, пошлины за поиск, пошлины за дополнительный поиск и/или пошлины за обработку заявки, насколько это применимо.~~ Такие новые эквивалентные размеры устанавливаются Генеральным директором в соответствии с обменными курсами, преобладающими в первый понедельник после окончания периода, упомянутого в первом предложении настоящего пункта. Пункт 4 применяется mutatis mutandis к таким новым установленным размерам. Новый установленный размер применяется по прошествии двух месяцев с даты его публикации в бюллетене при том условии, что ~~заинтересованные ПВ или органы предварительной международной экспертизы, насколько это применимо,~~ заинтересованные получающие ведомства и Генеральный директор могут согласовать дату, которая приходится на указанный двухмесячный период, и в этом случае указанный размер применяется с этой даты.

[Приложение III следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ К ДИРЕКТИВНЫМ УКАЗАНИЯМ АССАМБЛЕИ,
КАСАЮЩИМСЯ УСТАНОВЛЕНИЯ ЭКВИВАЛЕНТНОГО РАЗМЕРА ОПРЕДЕЛЕННЫХ
ПОШЛИН

(ЧИСТЫЙ ТЕКСТ)

Предлагаемые изменения к Директивным указаниям изложены в приложении II, в котором добавления и исключения указаны, соответственно, подчеркиванием и перечеркиванием соответствующего текста. В настоящем приложении содержится, для удобства пользования, "чистая" копия соответствующих положений с внесенными в них поправками.

Ассамблея принимает нижеследующие директивные указания в отношении установления эквивалентного размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (см. правила 15.2(d)(i), 16.1(d)(i), 45bis.3(b) и 57.2(d)(i)) при том понимании, что с учетом накопленного опыта Ассамблея может в любое время изменить эти директивные указания:

Установление эквивалентного размера

(1) Эквивалентный размер международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку международной заявки в любой предписанной валюте, кроме швейцарского франка, и пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в любой предписанной валюте, кроме установленной валюты, устанавливается Генеральным директором.

(2) В октябре каждого года Генеральный директор устанавливает:

(i) эквивалентный размер - в евро, японских иенах и долларах США - международной пошлины за подачу заявки в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в первый понедельник октября;

(ii) эквивалентный размер - во всех других валютах - международной пошлины за подачу заявки и эквивалентный размер пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в первый понедельник октября.

(3) Установленные таким образом размеры эквивалентны в круглых цифрах:

(i) приведенным в шкале пошлин, соответственно, размеру международной пошлины за подачу заявки и пошлины за обработку заявки в швейцарских франках;

(ii) размеру пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск (если применима), определенному МПО в установленной валюте.

(4) Международное бюро доводит установленные таким образом размеры пошлин до сведения каждого получающего ведомства, международного поискового органа и органа международной предварительной экспертизы, в зависимости от конкретного случая, которые предписывают уплату и устанавливают размеры пошлин в соответствующей валюте, и они публикуются в бюллетене.

(5) Если Генеральным директором не будет принято иного решения, любые эквивалентные размеры, установленные в соответствии с пунктом (2), вступают в силу в первый день следующего календарного года. При условии соблюдения положений пунктов (6) - (10), любые такие установленные эквивалентные размеры остаются в силе до последнего дня следующего календарного года.

Установление новых эквивалентных размеров

(6) При изменении размера международной пошлины за подачу заявки, пошлины за обработку заявки, пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск Генеральный директор устанавливает новые эквивалентные размеры:

(i) в случае нового эквивалентного размера - в евро, японских иенах и долларах США - международной пошлины за подачу заявки в соответствии со смешанными хеджинговыми курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу измененного размера международной пошлины за подачу заявки, указанного в пересмотренной шкале пошлин;

(ii) в случае нового эквивалентного размера во всех других валютах международной пошлины за подачу заявки и в любой предписанной валюте пошлины за обработку заявки в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу измененного размера международной пошлины за подачу заявки или пошлины за обработку заявки, в зависимости от конкретного случая, указанного в пересмотренной шкале пошлин;

(iii) в случае нового эквивалентного размера пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в соответствии с обменными курсами, определяемыми Генеральным директором, которые преобладают в день получения Генеральным директором уведомления о новом размере или в день, предшествующий за два месяца дню вступления в силу нового размера, в зависимости от того, какой из двух дней наступит позже.

(7) Новые эквивалентные размеры в предписанных валютах, установленные в соответствии с пунктом (6), вступают в силу в ту же дату, что и измененные размеры международной пошлины за подачу заявки или пошлины за обработку заявки, указанные в пересмотренной шкале пошлин, или в ту же дату, что и измененные размеры пошлины за поиск или пошлины за дополнительный поиск в установленной валюте.

(8) Пункты (6)(ii) и (iii) применяются *mutatis mutandis* в случаях, когда эквивалентный размер любой из пошлин, упомянутых в этих пунктах, требуется в новой предписанной валюте, для которой эквивалентный размер ранее не устанавливался, при условии, что любой такой новый эквивалентный размер вступает в силу в ту же дату, что и новая предписанная валюта.

(9) Пункты (3) и (4) применяются *mutatis mutandis* к любому новому эквивалентному размеру, установленному в соответствии с пунктами (6) или (8). При условии соблюдения положений пунктов (6) и (10), любые такие новые установленные эквивалентные размеры остаются в силе до последнего дня календарного года.

(10) Генеральный директор устанавливает новые эквивалентные размеры пошлины за поиск и пошлины за дополнительный поиск в случаях, если в течение четырех пятниц подряд (в полдень по Женевскому времени) обменный курс между установленной валютой и любой применимой предписанной валютой будет по крайней мере на 5% выше или по крайней мере на 5% ниже последнего применявшегося обменного курса. Такие новые эквивалентные размеры устанавливаются Генеральным директором в соответствии с обменными курсами, преобладающими в первый понедельник после окончания периода, упомянутого в первом предложении настоящего пункта. Пункт 4 применяется *mutatis mutandis* к таким новым установленным размерам. Новый установленный размер применяется по прошествии двух месяцев с даты его публикации в бюллетене при том условии, что заинтересованные получающие ведомства и Генеральный директор могут согласовать дату, которая приходится на указанный двухмесячный период, и в этом случае указанный размер применяется с этой даты.

[Конец приложения III и документа]